

(بررسی 21-13-90)



بودجه این پروگرامها توسط ایالت کالیفرنیا تمویل و توسط CalOSBA اداره میشود.

کلیات پروگرام و راهنمای درخواست

پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 برای کسب و کارهای کوچک کالیفرنیا
پروگرام مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی



بودیجه در دو (2) پروگرام قابل دسترس خواهد بود:

1. پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 برای کسب و کارهای کوچک کالیفورنیا
 ("پروگرام 1") از کسب و کارهای کوچک کالیفورنیا که برای پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 کسب و کارهای کوچک کالیفورنیا درخواست داده اند یا درخواست خواهند کرد، حمایت خواهد کرد.

2. پروگرام مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی ("پروگرام 2") از مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی واجد شرایط کالیفورنیا حمایت خواهد کرد که بعنوان نهادهای غیرانتفاعی 501(c)(3) راجستر شده اند و معیارهای کسب و کارهای کوچک واجد شرایط در پروگرام 1 را پوره میکنند، اما محدودیتی در عایدات ناخالص سالانه ندارند و جزو یکی از کودهای NAICS قرار میگیرند که در صفحه 8 این راهنما مشخص شده است.

دوره 9	دوره 8	دوره 7	
پروگرام 1	پروگرام 2	پروگرام 1	پروگرام
9 سپتمبر 2021	27 اگست 2021	3 اگست 2021	تاریخ شروع
30 سپتمبر 2021	30 سپتمبر 2021	16 سپتمبر 2021	تاریخ ختم
کسب و کارهای انتفاعی و سازمان های غیرانتفاعی 1. کسب و کارهای کوچک و/یا سازمان های غیرانتفاعی که در دوره های قبلی انتخاب نشده اند (بدون ضرورت به درخواست مجدد) 2. درخواست کنندگان جدید که معیارهای واجد شرایط بودن را پوره میکنند (درخواست کنندگان جدید باید در وبسایت درخواستی بدهند)	فقط مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی فقط مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی با هر اندازه درآمد که معیارهای واجد شرایط بودن را پوره کنند.	فقط درخواست کنندگان لست انتظار این دوره بسته بوده و فقط در دسترس درخواست کنندگان واجد شرایطی است که در دوره های قبلی در لست انتظار بودند - فقط درخواست کنندگان فعلی انتخاب خواهند شد.	درخواست کنندگان واجد شرایط
بله	بله	نخیر	پذیرش درخواستی های جدید؟

"کسب و کارهای کوچک واجد شرایط" به معنای کسب و کار یا سازمان غیرانتفاعی است که تمام معیارهای ذیل را پوره میکند و این مسئله توسط دفتر یا نماینده مالی از طریق بررسی کاهش درآمد، دیگر کمک های دریافتی، سابقه اعتباری، اظهارنامه مالیاتی و اعتبار حساب بانکی تأیید شده است:

- و یکی از موارد ذیل:
 - مالک انحصاری، قراردادی مستقل، 1099 کارمند، کمپنی نوع C، کمپنی نوع S، کوپراتیف، کمپنی محدود المسئولیت، شرکت سهامی یا شرکت سهامی محدود، با درآمد ناخالص سالانه حداکثر دو میلیون و پنجصد هزار دالر (2,500,000 دالر)، اما حداقل هزار دالر (1,000 دالر)، در سال مالیاتی 2019.
 - نهاد غیرانتفاعی راجستر شده 501(c)(3)، 501(c)(6)، یا 501(c)(19)، با درآمد ناخالص سالانه حداکثر دو میلیون و پنجصد هزار دالر (2,500,000 دالر)، اما حداقل هزار دالر (1,000 دالر)، در سال مالیاتی 2019.
- قبل از 1 جون 2019 شروع به کار کرده است.
- در حال حاضر فعال و در حال کار است یا پلان مشخصی برای بازگشایی خود در زمانی دارد که دولت اجازه باز شدن-مجدد کسب و کارها را بدهد.

- تحت تأثیر کووید-19 و محدودیت های ایمنی و صحت مربوطه، مانند وقفه در کسب و کارها یا تعطیلی کسب و کارها ناشی از شیوع کووید-19 قرار گرفته است.
 - اسناد سازمانی مورد ضرورت از جمله اظهارنامه مالیاتی 2019 یا فرم 990، و در صورت ضرورت یک کاپی از دوسیه ثبت رسمی در نزد سکرتر ایالت یا شاروالی محلی بشمول (اما نه محدود به) اساسنامه، تصدیق موسسه، راجستر رسمی نام، یا جواز کسب و کار صادر شده توسط دولت را ارائه میکند.
 - یک شکل قابل قبول از کارت هویت عکسدار صادر شده توسط دولت را ارائه میدهد.
 - نهاد، محل یا شعبه ای با بلندترین درآمد در یک گروه است.
- کسب و کارهای کوچک واجد شرایط باید آدرس فیزیکی داشته باشند و در کلیفورنیا فعالیت کنند که این مسئله از طریق اظهارنامه های مالیاتی کسب و کارها معتبر خواهد بود. اگر در اظهارنامه مالیاتی کسب و کار شما آدرس کلیفورنیا ذکر نشده باشد، واجد شرایط شناخته نخواهید شد.

"موسسه فرهنگی غیرانتفاعی واجد شرایط" به معنای یک نهاد غیرانتفاعی (501(c)(3)) است که معیارهای کسب و کارهای کوچک واجد شرایط را پوره میکند اما درآمد ناخالص سالانه آن محدودیتی نداشته و تحت یکی از کودهای سیستم صنف بندی صنعت امریکای شمالی زیر قرار میگیرد:

- 453920 - فروشندگان آثار هنری؛
- 711110 - کمپنی های تیاتر و تالارهای تیاتر؛
- 711120 - کمپنی های رقص؛
- 711130 - گروه های موسیقی و هنرمندان؛
- 711190 - سایر کمپنی های هنرهای نمایشی؛
- 711310 - ترویج کنندگان هنرهای نمایشی، ورزش و رویدادهای مشابه با مراکز فعالیت؛
- 711320 - ترویج کنندگان هنرهای نمایشی، ورزش و رویدادهای مشابه بدون مراکز فعالیت؛
- 711410 - نمایندگان و مدیران هنرمندان، ورزشکاران، سرگرم کنندگان و سایر چهره های عمومی؛
- 711510 - هنرمندان، نویسندگان و مجریان مستقل؛
- 712110 - موزیم ها؛
- 712120 - مکانهای تاریخی؛
- 712130 - باغ وحش ها و باغ های گیاه شناسی؛ یا
- 712190 - پارک های طبیعی و سایر مؤسسات مشابه

- **"گروه های كسب و كارهای كوچك كم برخوردار"** به معنای زنان، اقلیت ها (افراد رنگین پوست) و كسب و كارهای متعلق به كهنه سربازان است كه اكثريت سهام (حداقل 51%) كسب و كارهای تحت مالكيت و مدیریت روزانه گروه (های) مذکور باشد، و كسب و كارهایی در جوامع دارای عایدات كم تا متوسط (LMI) و جوامع روستایی
- **"محروم"** به معنای جوامعی است كه ردیابی آنها براساس شاخص های اجتماعی و اقتصادی كه ممكن است شامل (اما نه محدود به) عایدات كم تا متوسط، نرخ فقر، بیکاری، دست آوردهای تحصیلی و سایر عوامل محروم كننده نشان میدهد كه دسترسی آنها به سرمایه و سایر منابع محدود است.
- **"درآمد كم تا متوسط (LMI)"** به معنای هرنوع ناحیه احصائیوی (یا منطقه جغرافیایی معادل با آن كه توسط اداره احصائیه تعریف شده) است كه در آن حداقل 50% از خانواده ها، عایدات كمتر از 60 فیصد از حداوسط عایدات ناخالص منطقه (AMGI) را دارد یا يك نرخ فقر حداقل 25% دارد.

Lendistry بر اساس مقدار درآمد ناخالص سالانه، سه مورد اعطای کمک را در اختیار شما قرار میدهد:

مبلغ قابل اعطا برای هر کسب و کار	درآمد ناخالص کسب و کارهای واجد شرایط (سال مالیاتی 2019)
5,000 دلار کمک بلاعوض	درآمد ناخالص سالانه 1,000 دلار تا 100,000 دلار
15,000 دلار کمک بلاعوض	درآمد ناخالص سالانه بیشتر از 100,000 دلار تا 1,000,000 دلار
25,000 دلار کمک بلاعوض	درآمد ناخالص سالانه بیشتر از 1,000,000 دلار تا 2,500,000 دلار

کسب و کارهای غیرواجد شرایط

- کلیساها و سایر مؤسسات مذهبی (صرف نظر از این که آیا این نهادها واجد شرایط 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) هستند یا نه)، به غیر از مکاتب، مراکز مراقبت از اطفال یا سایر کسب و کارهای وابسته به تحصیل در زمانیکه (1) بیشتر از 50% درآمد ناخالص سالانه از مکتب، مرکز مراقبت از اطفال یا کسب و کارهای تعلیمی به دست بیاید و (2) کمک بلاعوض فقط برای مصارف و مخارج قابل قبول که مستقیماً به مکتب، مراقبت از اطفال یا سایر کسب و کارهای تعلیمی مربوط میشود، مورد استفاده قرار میگیرد و هیچ قسمتی از کمک بلاعوض برای مفاد نورمال یا مخارج کلی کلیسا یا سایر مؤسسات مذهبی استفاده نمیشود
- کسب و کارهای مالی که عمدتاً در زمینه قرضه دهی فعالیت میکنند، مانند بانک ها، کمپنی های مالی و کمپنی های صدور فاکتور
- کسب و کارهایی که هر نوع فعالیت غیرقانونی بر اساس قوانین فدرال، ایالتی یا محلی را انجام میدهند
- کسب و کارهای بدون مکان فیزیکی در کالیفورنیا
- کسب و کارهای غیر انتفاعی که براساس 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) راجستر نشده اند.
- نهادهای دولتی (غیر از قبایل بومی امریکا) یا دفترهای رسمی انتخاب شده
- کسب و کارهایی که اساساً در حصه فعالیت های سیاسی یا لابی گری فعال میباشند (صرف نظر از اینکه آیا چنین نهادهایی واجد شرایط 501(c)(3)، 501(c)(6) یا 501(c)(19) هستند یا نه).
- کسب و کارهای منفعل، کمپنی های سرمایه گذاری و سرمایه گذارانی که جدول E را در اظهارنامه های مالیاتی شخصی خود خانه پوری میکنند

کسب و کارهای غیرواجد شرایط

- کسب و کارهای دارای ماهیت سکسی هرزگی، بشمول کسب و کارهایی که اجرای زنده دارای ماهیت سکسی هرزگی را ارائه میدهند و کسب و کارهایی که به طور مستقیم یا غیرمستقیم بیشتر از حداقل درآمد ناخالص خود را از طریق فروش محصولات یا خدمات یا ارائه هرنوع تصویر یا نمایش دارای ماهیت سکسی هرزگی حصول میکنند
 - کسب و کارهایی که در هرگونه فعالیت اجتماعی نامطلوب یا فعالیتی مداخله دارند که ممکن است دارای ماهیتی شکارگرانه در نظر گرفته شوند مانند کسب و کارهای کرایه به شرط تملیک و کسب و کارهای نقد کننده چک
 - کسب و کارهایی که حمایت خود را به هر دلیلی بغیر از ظرفیت خودشان، محدود میکنند
 - کسب و کارهای احتکار آمیز
 - کمپنی های "وابسته" (این اصطلاح در 13 C.F.R. § 121.103 تعریف شده است)
- نهادهای چند کسب و کاری، شعبات، مکان ها و غیره واجد شرایط چندین مرتبه اعطای کمک بلاعوض نیستند و فقط یک مرتبه اجازه دارند جهت استفاده کسب و کارهای کوچک واجد شرایط خود با بالاترین درآمد درخواستی بدهند
 - کسب و کارهایی که هریک از مالکان آنها با بیشتر از 10% حقوق صاحبان سهام (1) در سه سال گذشته محکوم شده یا علیه آن مالک حکم مدنی صادر شده یا هر نوع حکم رهایی یا عفو مشروط (از جمله حکم مشروط قبل از محاکمه) برای ارتکاب جرم فریبکاری یا جرم جزایی در مورد حصول، تلاش برای حصول یا انجام معامله یا قرارداد عمومی (فدرال، ایالتی یا محلی) در یک معامله دولتی؛ نقض قوانین فدرال یا ایالتی ضدانحصار یا ترتیب دادن یا ارتکاب اختلاس، سرقت، جعل، رشوه، ارائه اسناد کذب یا تخریب اسناد، اظهارات کذب، یا دریافت اموال سرقت شده، صادر گردیده است، یا (2) در حال حاضر به جرم جزایی یا مدنی دیگر طرح شده توسط یک نهاد دولتی، (فدرال، ایالتی یا محلی) به دلیل ارتکاب هریک از جرائم ذکر شده در فقره (1) فوق متهم است

[illegible]

- این دوره بسته بوده و فقط در دسترس درخواست کنندگان واجد شرایطی است که در دوره های قبلی در لست انتظار بودند - فقط درخواست کنندگان فعلی انتخاب خواهند شد.
 - پورتال ثبت درخواست وجود نخواهد داشت - درخواست کنندگان واجد شرایط ضرورت به ارائه درخواست مجدد ندارند.
 - در این دوره درخواست های جدید پذیرفته نمیشود.
- درخواست کنندگان واجد شرایط انتخاب میشوند و سپس پروسه اعتبارسنجی و بررسی صحت معلومات آنها ادامه پیدا میکند. انتخاب به منزله تأیید یا اعطای کمک نیست.
- کمیته ای متشکل از اعضای تیم داخلی Lendistry، تهیه کارت امتیاز و توزیع جغرافیایی را مطابق به اصول اولویت دهنده این پروگرام، از جمله محدودیت های صحتی و ایمنی کووید بعد از "طرح کلیفورنیا برای اقتصاد مسئولتر"، وضعیت ناحیه محلی و حکم منطقه ای جدید "ماندن در خانه"، تأیید میکند که در این آدرس قابل مشاهده است: <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>
- درخواست در خواست کنندگان واجد شرایط در دو (2) مرحله تحت رسیدگی قرار میگیرد:
 - مرحله 1: درخواست کنندگان اسناد مالی مورد نظر، اسناد شناسایی و تصدیق کسب و کار را جهت تأیید صحت و درستی معلومات ارائه شده آپلود میکنند.
 - مرحله 2: از درخواست کنندگانی که برای دریافت بودیجه تأیید شده اند خواسته میشود اسناد بیشتری را برای پرداخت کمک بلاعوض ارائه کنند.
- Lendistry کمک های مالی را به نمایندگی از ایالت کلیفورنیا بین کسب و کارهای واجد شرایط و سازمان های غیرانتفاعی واجد شرایط توزیع میکند.
- Lendistry قسمی تنظیم خواهد کرد تا فورمه های مالیاتی مربوطه به کمک گیرندگان تحویل داده شود.

دوره 7: مستندات مورد ضرورت

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 1 ضرور است:

1. یک کاپی از تصدیق درخواست امضا شده.
2. تمام صفحات آخرین اظهارنامه مالیاتی فدرال ثبت شده (2019) - فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
3. یک شکل قابل قبول از کارت شناسایی عکسدار صادر شده توسط دولت که فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
4. شواهد قابل قبول مربوط به حداقل درآمد ناخالص سالانه که نباید کمتر از 1,000 دالر در سال باشد.

شرایط اضافی برای کسب و کارهایی که واجد شرایط دانسته شوند

درخواست کنندگان بعد از انتخاب جهت دریافت بودیجه، مکلف به ارائه مستندات اضافی به شرح زیر هستند و مجدداً صحت معلومات ارائه شده آنها بررسی و تأیید میشود.

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 2 ضرور است:

1. اسناد موسسه، از جمله اظهارنامه مالیاتی 2019 یا فرمه 990، و در صورت ضرورت یک کاپی از دوسیه ثبت رسمی نزد سکرتر ایالت کالیفورنیا (که باید برابر با اصل باشد) یا شاروالی محلی برای کسب و کار شما مانند یکی از موارد زیر که فقط باید به فارمت PDF ارائه شود:
 - اساسنامه
 - تصدیقنامه سازمان
 - راجستر (ثبت) رسمی نام
 - جواز کسب و کار صادر شده توسط دولت (مالکان انحصاری بدون نام رسمی)
2. درمورد درخواست کنندگان نهادهای غیرانتفاعی واجد شرایط، یک کاپی از آخرین نامه معافیت مالیاتی IRS نهاد مربوطه.
3. تأیید حساب بانکی از طریق ثبت نام الکترونیکی یا سایر مراحل بررسی مورد تأیید.

دوره 7: اولویت بندی پروگرام

اولویت بندی براساس معیارهای زیر و تا حد مجاز براساس قوانین حفظ مساوات ایالتی و فدرال انجام خواهد شد:

1. توزیع جغرافیایی بر اساس محدودیت های صحتی و ایمنی کووید-19 بعد از "طرح کلیفورنیا برای اقتصاد ایمن تر"، وضعیت ناحیه و حکم منطقه ای جدید "ماندن در خانه".

2. سکتورهای صنعتی که از این شیوع پاندمیک بیشتر از همه متاثر شده اند، بشمول (اما نه محدود به) آنهایی که در ذیل کودهای سیستم صنف بندی صنعت امریکای شمالی قرار میگیرند که با این اعداد شروع میشود:

- 61 - خدمات تحصیلی
- 71 - هنر، سرگرمی و تفریح.
- 72 - خدمات مسکن و غذا.
- 315 - تولید پوشاک.
- 448 - فروشگاه های پوشاک و لوازم پوشاک.
- 451 - فروشگاه های لوازم ورزشی، سرگرمی، آلات موسیقی و کتابفروشی ها.
- 485 - ترانزیت و ترانسپورتیشن زمینی مسافر.
- 487 - ترانسپورتیشن مناظر دیدنی.
- 512 - صنایع فلمبرداری و ثبت صدا.
- 812 - خدمات شخصی و خشکشویی.
- 5111 - انتشار روزنامه، مجله، کتاب و فهرست های رهنا

3. خدمات بیزنس غیرانتفاعی که بیشتر از همه از شیوع پاندمیک متاثر شده اند عبارتند از (اما نه محدود به)، مواد غذایی ایمرجنسی، ثبات مسکن ایمرجنسی، مراقبت از اطفال و انکشاف نیروی کار.

4. ردیابی جوامع محروم براساس شاخص های اجتماعی و اقتصادی انجام میشود که ممکن است شامل (اما نه محدود به)، درآمد کم تا متوسط، نرخ فقر، بیکاری، دستاوردهای تحصیلی و سایر عوامل محروم کننده باشد که نشان میدهد دسترسی آنها به سرمایه و سایر منابع محدود است.

دوره 7: مصارف قابل قبول بودیجه

- فقط مصارف تحمیل شده به خاطر شیوع کووید-19 و محدودیت های ایمنی و صحی مربوطه، مانند وقفه در کسب و کارها یا تعطیلی کسب و کارها بخاطر شیوع کووید-19. موارد زیر جزء مصارف قابل قبول کمک های بلاعوض به حساب می آیند:
- کلیه مصارف کارکنان از جمله مصارف معاشات، امتیازات مراقبت های صحی، رخصتی مریضی، رخصتی معالجوی یا خانوادگی و حق بیمه
- سرمایه در گردش و مصارف کلی بشمول کرایه، تسهیلات، پرداخت های اصل قرضه و سود (به استثنای پیش پرداخت های قرضه مسکن)، و تعهدات قرضه (بشمول اصل و سود) که قبل از 1 مارچ 2020 ایجاد شده باشد (یعنی تعهد قرضه وقتی واجد شرایط فرض میشود که قرارداد قرضه، سفته و سایر موارد مربوطه قبل از 1 مارچ 2020 منعقد شده باشند)
- سایر مصارف مربوط به کووید-19 که قبلاً (در جریان دوره زمانی مشابه) از طریق کمک های بلاعوض، قرضه های قابل بخشش یا کمک های دیگر از طریق پروگرام های فدرال، ایالتی، ناحیه ای یا شهر تمویل نشده باشد
- سایر مصاف مرتبط با کووید-19 که جزو مصارف منابع انسانی نیست، مانند سهم ایالت از Medicaid، پاداش کارکنان، سنوات تقاعدی، مالیات، تسویه حساب های قانونی، مصارف شخصی یا سایر مصارف غیرمرتبط با تأثیرات کووید-19، ترمیم خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است، یا بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

دوره 7: مصارف غیرقابل قبول بودیجه

- مصارف منابع انسانی برای سهم ایالت از Medicaid؛
- پاداش کارکنان یا سنوات تقاعدی؛
- مالیات ها؛
- تصفیه حساب های قانونی؛
- مصارف شخصی یا سایر مصارف غیرمرتبط با تأثیرات کووید-19؛
- مصارف ترمیمات ناشی از خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است.
- بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

پروگرام 2: دوره 8



- این دوره فقط برای **مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی واجد شرایط** (به تعریف مربوطه مراجعه کنید) در دسترس میباشد.
- مبنای این پروگرام، "اولویت با اولین نفرات" **نیست**.
- این پورتال اپلیکیشن برای این دوره در 27 آگست 2021 برای درخواست کنندگان باز میشود و در 30 سپتمبر 2021 بسته خواهد شد و همچنین از طریق چندین پورتال همکار قابل دسترس خواهد بود.
- این درخواست دیتاهای جمعیت شناختی شخصی و کسب و کار، و افشا سازیها/تصدیق های مربوط به واجد شرایط بودن و استفاده قابل قبول از مبالغ خاص پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 برای کسب و کارهای کوچک کالیفورنیا را شامل میشود.
- مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی واجد شرایط باید یک **درخواست جدید را تکمیل کنند**، حتی اگر قبلاً در دوره های 1، 2، 5 یا 6 پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 درخواست داده باشند.
- مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی که در **دوره 4** درخواست داده اند ضرورت به ارائه درخواست مجدد ندارند.
- کمک بلاعوض فقط در اختیار آن گروه از مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی قرار خواهد گرفت که در دوره های قبلی کمک مالی دریافت **نکرده اند**.
- بعد از دریافت درخواست ها، Lendistry واجد شرایط بودن را بررسی میکند. کمک بلاعوض اعطا شده براساس فیصدی کاهش درآمد مستند شده مربوط به دوره راپور داده شده در مقایسه با سه ماهه دوم و سه ماهه سوم سال 2020 در مقایسه با سه ماهه دوم و سه ماهه سوم سال 2019 توزیع میشود.
- Lendistry کمک های مالی را به نمایندگی از ایالت کالیفورنیا بین کسب و کارهای واجد شرایط و سازمان های غیرانتفاعی واجد شرایط توزیع میکند.
- Lendistry قسمی تنظیم خواهد کرد تا فورمه های مالیاتی مربوطه به کمک گیرندگان تحویل داده شود.

- کمیته ای متشکل از اعضای تیم داخلی Lendistry، تهیه کارت امتیاز و توزیع جغرافیایی را مطابق به اصول اولویت دهنده این پروگرام، از جمله محدودیت های صحتی و ایمنی کووید بعد از "طرح کلیفورنیا برای اقتصاد مصئونتر"، وضعیت ناحیه محلی و حکم منطقه ای جدید "ماندن در خانه"، تأیید میکند که در این آدرس قابل مشاهده است: <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>
- اگر تقاضا برای کمک های بلاعوض از طرف کسب و کارهای کوچک و سازمان های غیرانتفاعی که معیارهای اولویت بندی را پوره میکنند از بودیجه موجود بیشتر شود، عوامل اولویت بندی ارزیابی خواهند شد.
- درخواست درخواست کنندگان واجد شرایط در دو (2) مرحله تحت رسیدگی قرار میگیرد:
 - مرحله 1: درخواست کنندگان اسناد مالی مورد نظر، اسناد شناسایی و تصدیق کسب و کار را جهت تأیید صحت و درستی معلومات ارائه شده آپلود میکنند.
 - مرحله 2: از درخواست کنندگانی که برای دریافت بودیجه تأیید شده اند خواسته میشود اسناد بیشتری را برای پرداخت کمک بلاعوض ارائه کنند.
- Lendistry کمک های مالی را به نمایندگی از ایالت کلیفورنیا بین کسب و کارهای واجد شرایط و سازمان های غیرانتفاعی واجد شرایط توزیع میکند.
- Lendistry قسمی تنظیم خواهد کرد تا فورمه های مالیاتی مربوطه به کمک گیرندگان تحویل داده شود.

دوره 8: مستندات مورد ضرورت

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 1 ضرور است:

1. یک کپی از تصدیق درخواست امضا شده.
2. تمام صفحات آخرین اظهارنامه مالیاتی فدرال ثبت شده (2019) - فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
3. یک شکل قابل قبول از کارت شناسایی عکسدار صادر شده توسط دولت که فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
4. شواهد قابل قبول مربوط به حداقل درآمد ناخالص سالانه که نباید کمتر از 1,000 دلار در سال باشد.

شرایط اضافی برای کسب و کارهایی که واجد شرایط دانسته شوند

درخواست کنندگان بعد از انتخاب جهت دریافت بودیجه، مکلف به ارائه مستندات اضافی به شرح زیر هستند و مجدداً صحت معلومات ارائه شده آنها بررسی و تأیید میشود.

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 2 ضرور است:

1. اسناد موسسه، از جمله اظهارنامه مالیاتی 2019 یا فورمه 990، و در صورت ضرورت یک کپی از دوسیه ثبت رسمی نزد سکرتر ایالت کالیفورنیا (که باید برابر با اصل باشد) یا شاروالی محلی برای کسب و کار شما مانند یکی از موارد زیر که فقط باید به فارمت PDF ارائه شود:

- اساسنامه
- تصدیقنامه سازمان
- راجستر (ثبت) رسمی نام
- جواز کسب و کار صادر شده توسط دولت (مالکان انحصاری بدون نام رسمی)

2. درمورد درخواست کنندگان نهادهای غیرانتفاعی واجد شرایط، یک کپی از آخرین نامه معافیت مالیاتی IRS نهاد مربوطه.
3. تأیید حساب بانکی از طریق ثبت نام الکترونیکی یا سایر مراحل بررسی مورد تأیید.

دوره 8: مصارف قابل قبول بودیجه

- فقط مصارف تحمیل شده به خاطر شیوع کووید-19 و محدودیت های ایمنی و صحتی مربوطه، مانند وقفه در کسب و کارها یا تعطیلی کسب و کارها بخاطر شیوع کووید-19. موارد زیر جزء مصارف قابل قبول کمک های بلاعوض به حساب می آیند:
- کلیه مصارف کارکنان از جمله مصارف معاشات، امتیازات مراقبت های صحتی، رخصتی مریضی، رخصتی معالجوی یا خانوادگی و حق بیمه
- سرمایه در گردش و مصارف کلی بشمول کرایه، تسهیلات، پرداخت های اصل قرضه و سود (به استثنای پیش پرداخت های قرضه مسکن)، و تعهدات قرضه (بشمول اصل و سود) که قبل از 1 مارچ 2020 ایجاد شده باشد (یعنی تعهد قرضه وقتی واجد شرایط فرض میشود که قرارداد قرضه، سفته و سایر موارد مربوطه قبل از 1 مارچ 2020 منعقد شده باشند)
- سایر مصارف مربوط به کووید-19 که قبلاً (در جریان دوره زمانی مشابه) از طریق کمک های بلاعوض، قرضه های قابل بخشش یا کمک های دیگر از طریق پروگرام های فدرال، ایالتی، ناحیه ای یا شهر تمویل نشده باشد
- سایر مصارف مرتبط با کووید-19 که جزو مصارف منابع انسانی نیست، مانند سهم ایالت از Medicaid، پاداش کارکنان، سنوات تقاعدی، مالیات، تسویه حساب های قانونی، مصارف شخصی یا سایر مصارف غیرمرتبط با تأثیرات کووید-19، ترمیم خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است، یا بازپرداخت اقامت یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

دوره 8: مصارف غیرقابل قبول بودیجه

- مصارف منابع انسانی برای سهم ایالت از Medicaid؛
- پاداش کارکنان یا سنوات تقاعدی؛
- مالیات ها؛
- تصفیه حساب های قانونی؛
- مصارف شخصی یا سایر مصارف غیرمرتبط با تاثیرات کووید-19؛
- مصارف ترمیمات ناشی از خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است.
- بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

پروگرام 1: دوره 9



- این دوره برای بخش های زیر قابل دسترس است:
 1. کسب و کارهای کوچک و/یا سازمان های غیرانتفاعی موجود در لست انتظار. این درخواست کنندگان ضرورت به ارائه درخواست مجدد ندارند.
 2. کسب و کارهای کوچک و/یا سازمان های غیرانتفاعی که در دوره های قبلی انتخاب نشده بودند (دوره های 1، 2، 3، 5، 6 یا 7). این درخواست کنندگان ضرورت به ارائه درخواست مجدد ندارند.
 3. درخواست کنندگان جدید که تعریف "کسب و کارهای کوچک واجد شرایط" یا "مؤسسه فرهنگی غیرانتفاعی واجد شرایط" را پوره میکنند (به تعریف مراجعه کنید). درخواست کنندگان جدید باید در CAREliefGrant.com درخواست بدهند
- مبنای این پروگرام، "اولویت با اولین نفرات" نیست.
- پورتال درخواست برای درخواست کنندگان جدید، در 9 سپتمبر 2021 برای درخواست کنندگان باز میشود و در 30 سپتمبر 2021 بسته خواهد شد و از طریق چندین پورتال همکار نیز قابل دسترس خواهد بود.
- این درخواست دیتاهای جمعیت شناختی شخصی و کسب و کار، و افشا سازیها/تصدیق های مربوط به واجد شرایط بودن و استفاده قابل قبول از مبالغ خاص پروگرام کمک بلاعوض کووید-19 برای کسب و کارهای کوچک کالیفورنیا را شامل میشود.
- کمیته ای متشکل از اعضای تیم داخلی Lendistry، تهیه کارت امتیاز و توزیع جغرافیایی را مطابق به اصول اولویت دهنده این پروگرام، از جمله محدودیت های صحتی و ایمنی کووید بعد از "طرح کالیفورنیا برای اقتصاد مصئونتر"، وضعیت ناحیه محلی و حکم منطقه ای جدید "ماندن در خانه"، تأیید میکند که در این آدرس قابل مشاهده است: <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>
- اگر تقاضا برای کمک های بلاعوض از طرف کسب و کارهای کوچک و سازمان های غیرانتفاعی که معیارهای اولویت بندی را پوره میکنند از بودیجه موجود بیشتر شود، عوامل اولویت بندی ارزیابی خواهند شد.

- درخواست درخواست کنندگان واجد شرایط در دو (2) مرحله تحت رسیدگی قرار میگیرد:
 - مرحله 1: درخواست کنندگان اسناد مالی مورد نظر، اسناد شناسایی و تصدیق کسب و کار را جهت تأیید صحت و درستی معلومات ارائه شده آپلود میکنند.
 - مرحله 2: از درخواست کنندگانی که برای دریافت بودیجه تأیید شده اند خواسته میشود اسناد بیشتری را برای پرداخت کمک بلاعوض ارائه کنند.
- Lendistry کمک های مالی را به نمایندگی از ایالت کالیفورنیا بین کسب و کارهای واجد شرایط و سازمان های غیرانتفاعی واجد شرایط توزیع میکند.
- Lendistry قسمی تنظیم خواهد کرد تا فورمه های مالیاتی مربوطه به کمک گیرندگان تحویل داده شود.

دوره 9: مستندات مورد نیاز

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 1 ضرور است:

1. یک کاپی از تصدیق درخواست امضا شده.
2. تمام صفحات آخرین اظهارنامه مالیاتی فدرال ثبت شده (2019) - فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
3. یک شکل قابل قبول از کارت شناسایی عکسدار صادر شده توسط دولت که فقط به فارمت PDF ارائه میشود.
4. شواهد قابل قبول مربوط به حداقل درآمد ناخالص سالانه که نباید کمتر از 1,000 دالر در سال باشد.

شرایط اضافی برای کسب و کارهایی که واجد شرایط دانسته شوند

درخواست کنندگان بعد از انتخاب جهت دریافت بودیجه، مکلف به ارائه مستندات اضافی به شرح زیر هستند و مجدداً صحت معلومات ارائه شده آنها بررسی و تأیید میشود.

معلومات زیر برای همه درخواست کنندگان در مرحله 2 ضرور است:

1. اسناد موسسه، از جمله اظهارنامه مالیاتی 2019 یا فرمه 990، و در صورت ضرورت یک کاپی از دوسیه ثبت رسمی نزد سکرتر ایالت کالیفورنیا (که باید برابر با اصل باشد) یا شاروالی محلی برای کسب و کار شما مانند یکی از موارد زیر که فقط باید به فارمت PDF ارائه شود:

- اساسنامه
- تصدیقنامه سازمان
- راجستر (ثبت) رسمی نام
- جواز کسب و کار صادر شده توسط دولت (مالکان انحصاری بدون نام رسمی)

2. درمورد درخواست کنندگان نهادهای غیرانتفاعی واجد شرایط، یک کاپی از آخرین نامه معافیت مالیاتی IRS نهاد مربوطه.
3. تأیید حساب بانکی از طریق ثبت نام الکترونیکی یا سایر مراحل بررسی مورد تأیید.

دوره 9: اولویت بندی پروگرام

اولویت بندی براساس معیارهای زیر و تا حد مجاز براساس قوانین حفظ مساوات ایالتی و فدرال انجام خواهد شد:

1. توزیع جغرافیایی بر اساس محدودیت های صحتی و ایمنی کووید-19 بعد از "طرح کلیفورنیا برای اقتصاد ایمنتر"، وضعیت ناحیه و حکم منطقه ای جدید "ماندن در خانه".

2. سکتورهای صنعتی که از این شیوع پاندمیک بیشتر از همه متاثر شده اند، بشمول (اما نه محدود به) آنهایی که در ذیل کودهای سیستم صنف بندی صنعت امریکای شمالی قرار میگیرد که با این اعداد شروع میشود:

- 61 - خدمات تحصیلی
- 71 - هنر، سرگرمی و تفریح.
- 72 - خدمات اسکان و غذا.
- 315 - تولید پوشاک.
- 448 - فروشگاه های پوشاک و لوازم پوشاک.
- 451 - فروشگاه های لوازم ورزشی، سرگرمی، آلات موسیقی و کتابفروشی ها.
- 485 - ترانزیت و ترانسپورتیشن زمینی مسافر.
- 487 - ترانسپورتیشن مناظر دیدنی.
- 512 - صنایع فلبرداری و ثبت صدا.
- 812 - خدمات شخصی و خشکشویی.
- 5111 - انتشار روزنامه، مجله، کتاب و فهرست های راهنما

3. خدمات بیزنس غیرانتفاعی که بیشتر از همه از شیوع پاندمیک متاثر شده اند عبارتند از (اما نه محدود به) مواد غذایی ایمرجنسی، ثبات مسکن ایمرجنسی، مراقبت از اطفال و انکشاف نیروی کار.

4. ردیابی جوامع محروم براساس شاخص های اجتماعی و اقتصادی انجام میشود که ممکن است شامل (اما نه محدود به) درآمد کم تا متوسط، نرخ فقر، بیکاری، دستاوردهای تحصیلی و سایر عوامل محروم کننده باشد که نشان میدهد دسترسی آنها به سرمایه و سایر منابع محدود است.

دوره 9: مصارف قابل قبول بودیجه

- مصارف مربوط به بازشدن-مجدد فعالیت های کسب و کار بعد از بسته شدن کامل یا جزئی به دلیل محدودیت های صحتی و ایمنی اجباری کووید-19 و تعطیلی کسب و کارها توسط ایالت

- مصارف مربوط به رعایت طرز العمل های فدرال، ایالتی یا محلی کووید-19 برای بازگشایی با رعایت پروتکل های ایمنی مورد ضرورت، بشمول (اما نه محدود به) مصارف تجهیزات، موانع پلکسی گلاس، غذاخوری در فضای باز، لوازم محافظت شخصی، تست و ترینگ کارکنان

- سایر مصارف مربوط به کووید-19 که قبلاً (در جریان دوره زمانی مشابه) از طریق کمک های بلاعوض، قرضه های قابل بخشش یا کمک های دیگر از طریق پروگرام های فدرال، ایالتی، ناحیه ای یا شهر تمویل نشده باشد

- سایر مصارف مرتبط با کووید-19 که جزو مصارف منابع انسانی نیست، مانند سهم ایالت از Medicaid، پاداش کارکنان، سنوات تقاعدی، مالیات، تسویه حساب های قانونی، مصارف شخصی یا سایر مصارف غیرمرتبط با تاثیرات کووید-19، ترمیم خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است، یا بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

فقط مصارف تحمیل شده به خاطر شیوع کووید-19 و محدودیت های ایمنی و صحتی مربوطه، مانند وقفه در کسب و کارها یا تعطیلی کسب و کارها بخاطر شیوع کووید-19. موارد زیر جزء مصارف قابل قبول کمک های بلاعوض به حساب می آیند:

- کلیه مصارف کارکنان از جمله مصارف معاشات، امتیازات مراقبت های صحتی، رخصتی مریضی، رخصتی معالجوی یا خانوادگی و حق بیمه

- سرمایه در گردش و مصارف کلی بشمول کرایه، تسهیلات، پرداخت های اصل قرضه و سود (به استثنای پیش پرداخت های قرضه مسکن)، و تعهدات قرضه (بشمول اصل و سود) که قبل از 1 مارچ 2020 ایجاد شده باشد (یعنی تعهد قرضه وقتی واجد شرایط فرض میشود که قرارداد قرضه، سفته و سایر موارد مربوطه قبل از 1 مارچ 2020 منعقد شده باشند)

دوره 9: مصارف غیر قابل قبول بودیجه

- مصارف منابع انسانی برای سهم ایالت از Medicaid؛
- پاداش کارکنان یا سنوات تقاعدی؛
- مالیات ها؛
- تصفیه حساب های قانونی؛
- مصارف شخصی یا سایر مصارف غیر مرتبط با تأثیرات کووید-19؛
- مصارف ترمیمات ناشی از خسارت هایی که قبلاً تحت پوشش بیمه قرار گرفته است.
- بازپرداخت اقلام یا خدمات اهدا شده به اهداکنندگان.

تصدیق در خواست

نحوه داندود و تکمیل فورمه

تصدیق درخواست


به عنوان قسمتی از پروسه درخواست، باید با امضای تصدیق درخواست، صحت معلومات خود را تأیید کنید.

تصدیق درخواست برای دانلود و تکمیل توسط شما به صورت الکترونیکی قابل دسترس خواهد بود. در جریان پروسه درخواست، تصدیق درخواست امضا شده شما باید در قسمت "آپلود اسناد" ارسال شود.

برای مشاهده تصدیق درخواست جهت کسب و کار خود از لینک های زیر استفاده کنید.

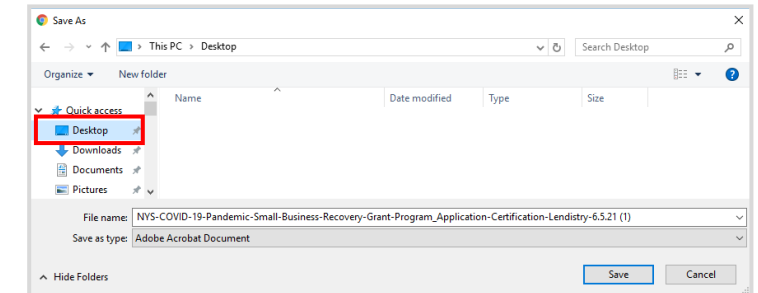
[کسب و کارهای انتفاعی | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)
[سازمان های غیرانتفاعی | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)
[مؤسسات فرهنگی غیرانتفاعی | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)

نحوه تکمیل فورمه به شکل الکترونیکی

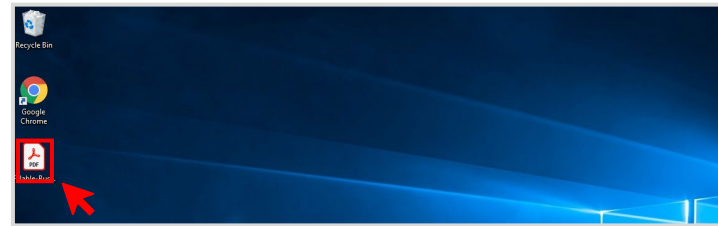
مرحله 1: جهت دانلود تصدیق درخواست در کامپیوتر خود، بالای آیکن  کلیک کنید.



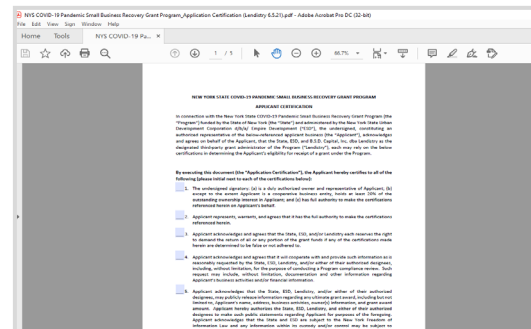
مرحله 2: تصدیق را در بالای دسکتاپ خود ذخیره کنید.



مرحله 3: به دسکتاپ خود بروید، تصدیق درخواست را پیدا کرده و فایل را از آنجا باز کنید.



مرحله 4: تصدیق درخواست شما به شکل یک فایل PDF باز میشود. با وارد کردن حروف اول نام خود در کنار همه موارد نمبر گذاری شده و بعد از آن وارد کردن امضا و معلومات کسب و کار خود در صفحه 5، تصدیق درخواست را تکمیل کنید.

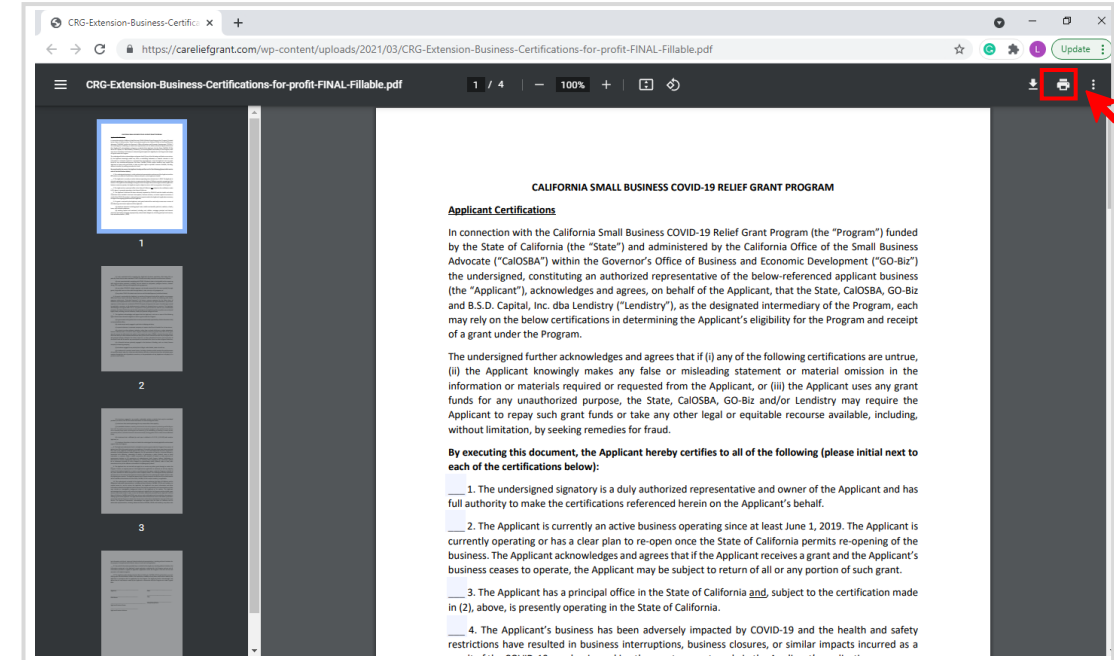


مرحله 5: به File > بعداً به Save بروید یا CTRL+S را در کیبورد خود فشار دهید تا تصدیق درخواست تکمیل شده خود را ذخیره کنید.

مرحله 6: تصدیق درخواست تکمیل شده را در پورتال آپلود کنید.

چطور میتوان ذریعۀ دست تکمیل کرد

مرحله 1: با کلیک بالای آیکن پرینتر، تصدیق درخواست را چاپ کنید.



مرحله 2: با استفاده از قلم تیره رنگ و دستخط واضح، تصدیق درخواست را تکمیل کنید.

مرحله 3: تصدیق درخواست تکمیل شده را اسکن و در این پورتال آپلود کنید.

برای داتلود اینجا را کلیک کنید.

<p align="center">CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM</p> <p><u>Applicant Certifications</u></p> <p>In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz") the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant business (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.</p> <p>The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.</p> <p>By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):</p> <p>___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and owner of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.</p> <p>___ 2. The Applicant is currently an active business operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the business. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's business ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.</p> <p>___ 3. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.</p> <p>___ 4. The Applicant's business has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.</p> <p>___ 5. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:</p> <p>(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;</p> <p>(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;</p>	<p>(c) costs associated with re-opening the Applicant's business operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;</p> <p>(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including, but not limited to, equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;</p> <p>(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or</p> <p>(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).</p> <p>___ 6. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (5) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively, "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other owner thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.</p> <p>___ 7. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of businesses deemed ineligible to receive a grant under the Program:</p> <p>(a) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;</p> <p>(b) a business primarily engaged in political or lobbying activities;</p> <p>(c) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;</p> <p>(d) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;</p> <p>(e) a financial business primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;</p> <p>(f) a business engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;</p> <p>(g) a business of a prurient sexual nature, including a business which presents live performances of a prurient sexual nature or a business which derives directly or indirectly more than de minimis gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;</p>	<p>(h) a business engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;</p> <p>(i) a business that restricts patronage for any reason other than capacity;</p> <p>(j) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields;</p> <p>(k) a business that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or</p> <p>(l) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.</p> <p>___ 8. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any owner of greater than 10% of the equity interest in the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.</p> <p>___ 9. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no majority owner of the Applicant has applied for or received, nor will any majority owner of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business for which such person is also a majority owner. The undersigned hereby represents and warrants, as the owner of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible business with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.</p> <p>___ 10. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant, the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant and its owners that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant or its owners. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such</p>	<p>tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.</p> <p>___ 11. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.</p> <p>___ 12. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.</p> <p>Signature _____ Date _____</p> <p>Print Name _____ Title _____</p> <p>Applicant Business Name _____ EIN #/SSN #/ITIN # _____</p> <p>Applicant Business Address _____</p>
--	--	--	---

برای دانلود اینجا را کلیک کنید.

<p align="center">CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM</p> <p>Nonprofit Applicant Certifications</p> <p>In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz"), the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant nonprofit entity (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.</p> <p>The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.</p> <p>By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):</p> <p>___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and executive director or other equivalent senior managing officer of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.</p> <p>___ 2. The Applicant is currently an active nonprofit organization pursuant to either Section 501(c)(3), Section 501(c)(6) or Section 501(c)(19) of the Internal Revenue Code operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the organization. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's organization ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.</p> <p>___ 3. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.</p> <p>___ 4. The Applicant's organization has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.</p> <p>___ 5. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:</p> <p>(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;</p>	<p>(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;</p> <p>(c) costs associated with re-opening the Applicant's operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;</p> <p>(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including but not limited to equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;</p> <p>(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or</p> <p>(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).</p> <p>___ 6. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (5) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other officer or director thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.</p> <p>___ 7. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of entities deemed ineligible to receive a grant under the Program:</p> <p>(a) a nonprofit entity not registered as either a 501(c)(3), 501(c)(6) or 501(c)(19);</p> <p>(b) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official;</p> <p>(c) a business or organization primarily engaged in political or lobbying activities;</p> <p>(d) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;</p> <p>(e) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational organization affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax filing (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational organization and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational organization, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;</p> <p>(f) a financial business or organization primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;</p> <p>(g) a business or organization engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;</p>	<p>(h) a business or organization of a prurient sexual nature, including a business or organization which presents live performances of a prurient sexual nature or a business or organization which derives directly or indirectly more than de minimis gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;</p> <p>(i) a business or organization engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;</p> <p>(j) a business or organization that restricts patronage for any reason other than capacity;</p> <p>(k) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields; or</p> <p>(l) a business or organization that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or</p> <p>(m) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.</p> <p>___ 8. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any officer or board member of the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such officer or owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (l) above.</p> <p>___ 9. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant has applied for or received, nor will any executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business and/or organization for which such person is also an owner, executive director or equivalent senior managing officer. The undersigned hereby represents and warrants, as the executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible organization with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.</p> <p>___ 10. Neither the Applicant nor its officers or directors are listed on the sanctions list for the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury.</p> <p>___ 11. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to</p>	<p>request access to, and to review, the Applicant and the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.</p> <p>___ 12. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.</p> <p>___ 13. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.</p> <table border="0"> <tr> <td>Signature _____</td> <td>Date _____</td> </tr> <tr> <td>Print Name _____</td> <td>Title _____</td> </tr> <tr> <td>Organization Name _____</td> <td>EIN # _____</td> </tr> <tr> <td>Organization Address _____</td> <td></td> </tr> </table>	Signature _____	Date _____	Print Name _____	Title _____	Organization Name _____	EIN # _____	Organization Address _____	
Signature _____	Date _____										
Print Name _____	Title _____										
Organization Name _____	EIN # _____										
Organization Address _____											

برای دانلود اینجا را کلیک کنید.

<p align="center">CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM</p> <p>Nonprofit Cultural Institution Applicant Certifications</p> <p>In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz"), the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant nonprofit entity (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.</p> <p>The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.</p> <p>By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):</p> <p>___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and executive director or other equivalent senior managing officer of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.</p> <p>___ 2. The Applicant is currently an active nonprofit organization pursuant to Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the organization. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's organization ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.</p> <p>___ 3. The North American Industry Classification System code(s) (NAICS code(s)) identified in the Applicant's application accurately reflects the classification of industry(ies) in which the Applicant operates.</p> <p>___ 4. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.</p> <p>___ 5. The Applicant's organization has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in documented percentage revenue declines, business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.</p> <p>___ 6. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:</p>	<p>(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;</p> <p>(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;</p> <p>(c) costs associated with re-opening the Applicant's operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;</p> <p>(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including but not limited to equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;</p> <p>(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or</p> <p>(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).</p> <p>___ 7. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (6) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other officer or director thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.</p> <p>___ 8. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of entities deemed ineligible to receive a grant under the Program:</p> <p>(a) a nonprofit entity not registered as a 501(c)(3);</p> <p>(b) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;</p> <p>(c) a business or organization primarily engaged in political or lobbying activities;</p> <p>(d) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;</p> <p>(e) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;</p> <p>(f) a financial business or organization primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;</p>	<p>(g) a business or organization engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;</p> <p>(h) a business or organization of a prurient sexual nature, including a business or organization which presents live performances of a prurient sexual nature or a business or organization which derives directly or indirectly more than <i>de minimis</i> gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;</p> <p>(i) a business or organization engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;</p> <p>(j) a business or organization that restricts patronage for any reason other than capacity;</p> <p>(k) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields; or</p> <p>(l) a business or organization that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or</p> <p>(m) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.</p> <p>___ 9. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any officer or board member of the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such officer or owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction; (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.</p> <p>___ 10. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant has applied for or received, nor will any executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business and/or organization for which such person is also an owner, executive director or equivalent senior managing officer. The undersigned hereby represents and warrants, as the executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible organization with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.</p> <p>___ 11. Neither the Applicant nor its officers or directors are listed on the sanctions list for the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury.</p>	<p>___ 12. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant and the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.</p> <p>___ 13. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.</p> <p>___ 14. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.</p> <p>Signature _____ Date _____</p> <p>Print Name _____ Title _____</p> <p>Organization Name _____ EIN # _____</p> <p>Organization Address _____</p>
--	---	---	---

نکاتی برای ارائه درخواست



نکته نمبر 1: از گوگل کروم استفاده کنید

برای داشتن بهترین تجربه منحصیث استفاده کننده، لطفاً در تمامی پروسه درخواست از گوگل کروم استفاده کنید.

ممکن است، دیگر برآورهای ویب از رابط کاربری ما پشتیبانی نکنند و در درخواست شما اخطار ایجاد کنند.

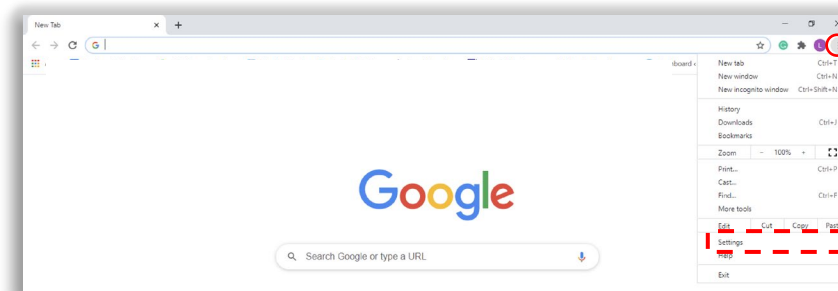
اگر در دستگاه خود گوگل کروم ندارید، میتوانید آن را به قسم رایگان از این آدرس داندلود کنید: <https://www.google.com/chrome/>

لطفاً قبل از شروع درخواست، موارد زیر را در گوگل کروم انجام دهید:

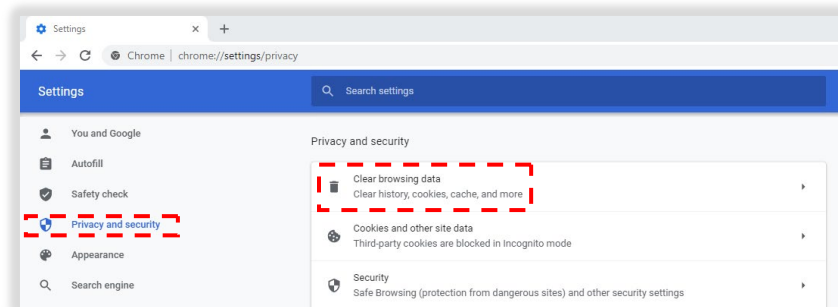
- 1. حافظه پنهان خود را پاک کنید:** دیتاهای موجود در حافظه پنهان، معلوماتی هستند که از یک ویبسایت یا اپلیکیشن قبلاً مورد استفاده، ذخیره شده اند و این کار اساساً برای زودتر شدن جستجو و پر کردن اتوماتیک معلومات شما استفاده میشود. با این حال، دیتاهای حافظه پنهان ممکن است شامل معلومات قدیمی مانند پسوردهای قدیمی یا معلوماتی باشد که قبلاً به قسم اشتباه آنرا وارد کرده اید. این کار میتواند خطاری در درخواست شما ایجاد کند و ممکن است باعث شود که نوعی فریبکاری به حساب بیاید.
- 2. حالت ناشناس (Incognito) را باز کنید:** حالت ناشناس به شما این امکان را میدهد که معلومات را به شکل خصوصی وارد کنید و از به خاطر سپردن یا ذخیره شدن معلومات شما جلوگیری میکند.
- 3. بلاک کننده پاپ-آپ (Pop-Up Blocker) خود را غیرفعال کنید:** درخواست ما شامل چندین پیام پاپ-آپ است که جهت تأیید صحت معلوماتی که ارائه میکنید استفاده میشود. برای مشاهده این پیام ها باید بلاک کننده پاپ-آپ را در گوگل کروم غیرفعال کنید.

چطور حافظه پنهان خود را پاک کنید

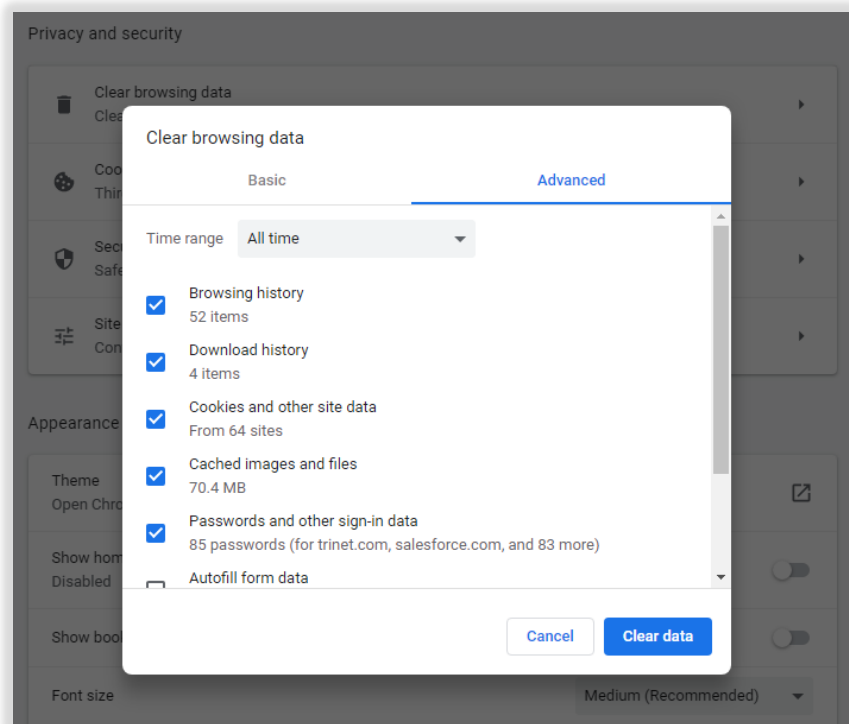
1. بالای سه نقطه در گوشه طرف راست بالا کلیک کنید و سپس به "Settings" بروید



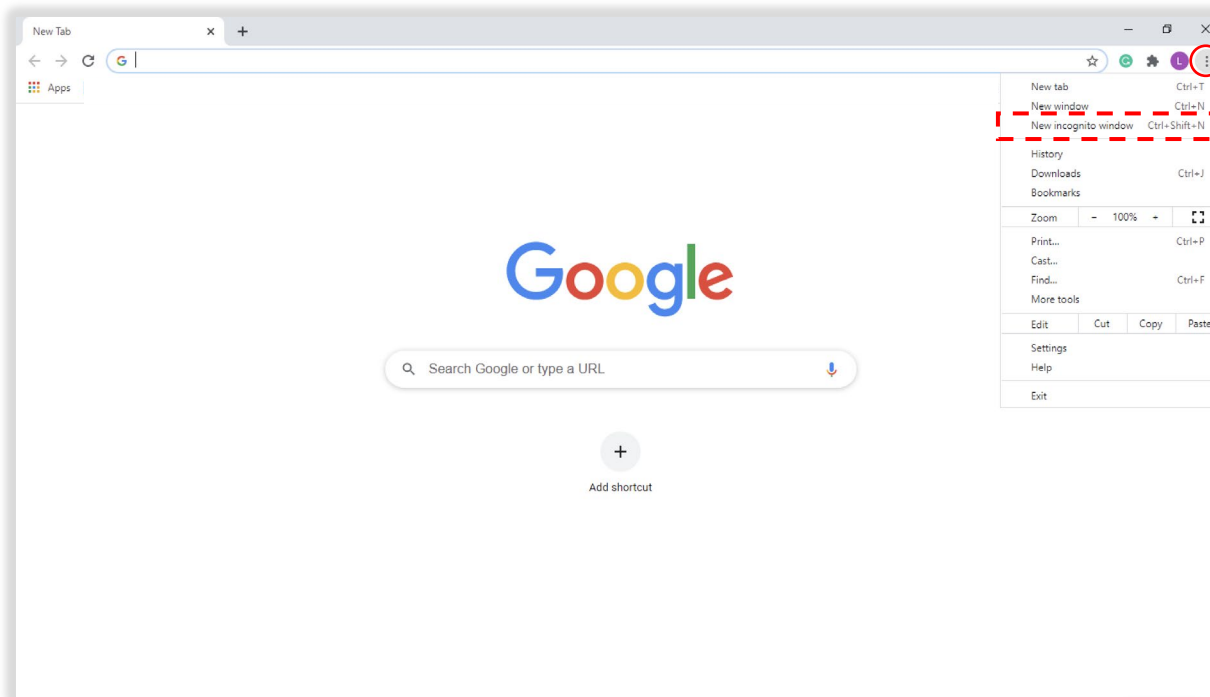
2. به "Privacy and Security" بروید و سپس "Clear Browsing Data" را انتخاب کنید.



3. "Clear Data" را انتخاب کنید

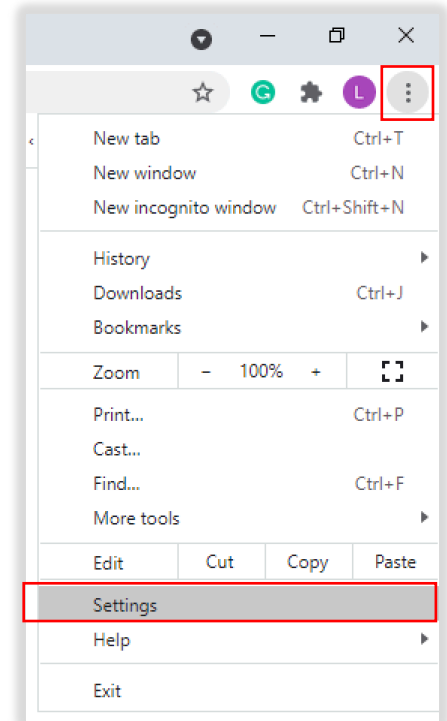


1. بالای سه نقطه در گوشه طرف راست بالای براوسر ویب خود کلیک کنید و سپس **"New incognito window"** را انتخاب کنید. براوسر شما پنجره جدیدی را باز میکند.

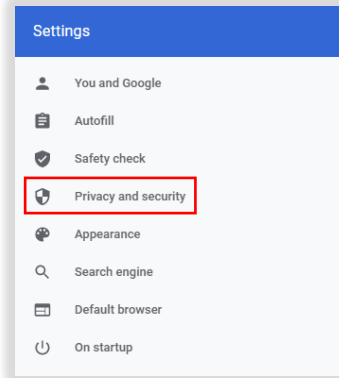


غیر فعال کردن بلاک کننده پاپ-آپ

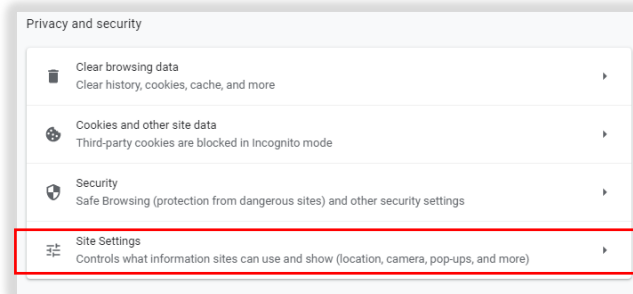
1. در گوگل کروم، بالای سه نقطه در گوشه بالا سمت راست کلیک کنید و سپس "Settings" را انتخاب کنید



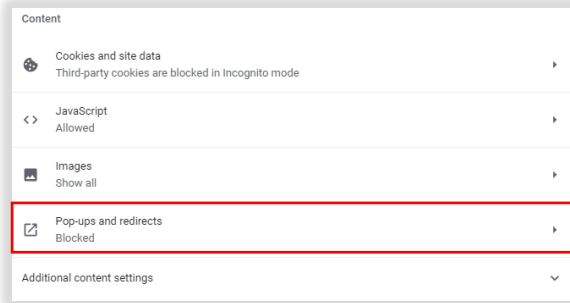
2. "Privacy and Security" را انتخاب کنید



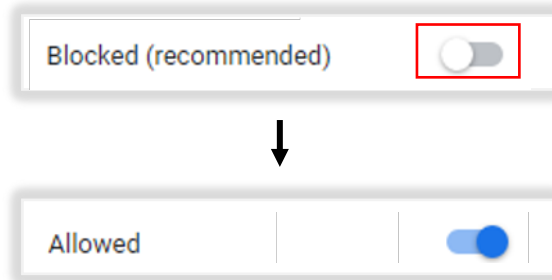
3. "Site Settings" را انتخاب کنید



4. "Pop-up and Redirects" را انتخاب کنید

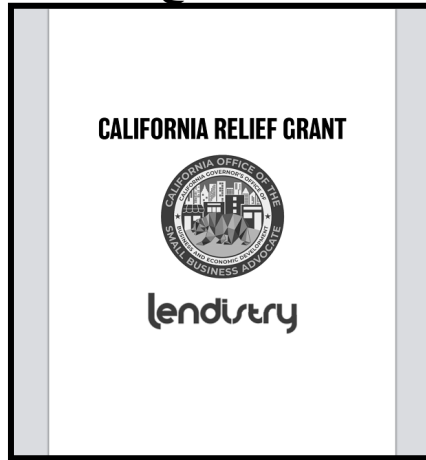


5. روی دکمه کلیک کنید تا آبی رنگ شود و وضعیت از "Blocked" به "Allowed" تغییر کند

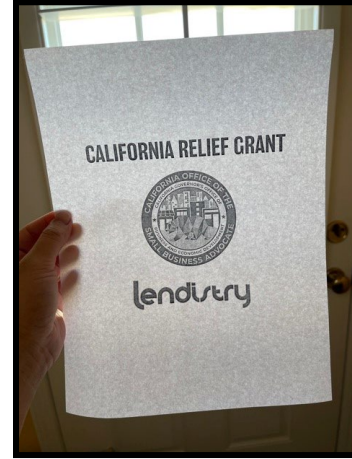
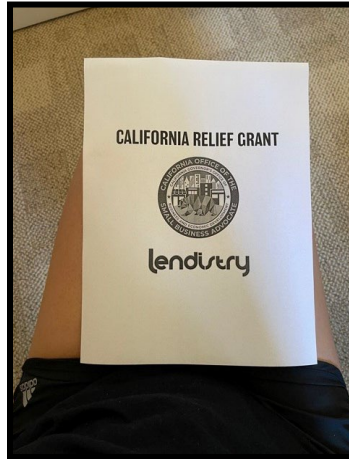
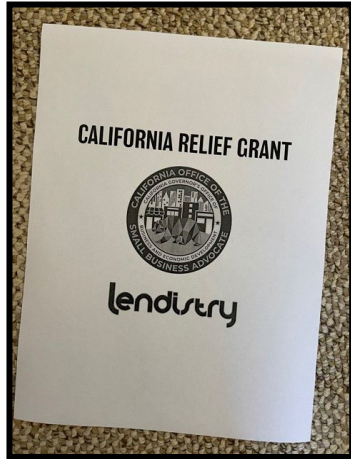


نکته نمبر 2: تمام اسناد را به فارمت PDF ارسال کنید

صحیح



غلط



فرمه الکترونیکی باید واضح، موازی در وسط باشد و هیچ نوع بکگراوند اختلال کننده ای نداشته باشد.

نکات مهم در آپلود اسناد:

- تمام مدارک باید به فارمت PDF ارسال شوند.
- حجم فایل باید کمتر از 15 مگابایت باشد.
- نام فایل نمیتواند شامل کاراکتر های خاص (!@#\$%^&*()_+) باشد.
- اگر فایل شما با پسورد محافظت میشود، باید آنرا در پورتال وارد کنید، در غیر این صورت نمیتوانیم سند را مشاهده کنیم.

اگر اسکنر ندارید، توصیه میکنیم از اپلیکیشن های موبایل رایگان زیر استفاده کنید:

Genius Scan

[اپل | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)

[اندروید | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)

Adobe Scan

[اپل | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)

[اندروید | برای دانلود اینجا را کلیک کنید](#)

نکته نمبر 3: از آدرس ایمیل معتبر استفاده کنید

لطفاً در زمان ارائه درخواست نسبت به معتبر بودن آدرس ایمیل خود اطمینان حاصل کنید. آپدیت ها و طرز العمل های بعدی را در آدرس ایمیلی که ارائه میکنید دریافت خواهید کرد.

نکته مهم - آدرس های ایمیل زیر در سیستم ما قبول یا شناخته نمیشوند:

ایمیل هایی که با **info@** شروع میشوند

مثال: **info@mycompany.com**

ایمیل هایی که به **contact.com@** یا **noreply.com@** ختم میشوند

مثال: **example@contact.com**

مثال: **example@noreply.com**

نکته نمبر 4: بر اساس صنف بندی کسب و کار خود برای کمک بلاعوض درخواست بدهید

برای هر یک از صنف بندی های کسب و کار زیر، پورتال های متفاوتی وجود خواهد داشت:

- کسب و کارهای انتفاعی
- سازمان های غیرانتفاعی
- سازمان های غیرانتفاعی هنری و فرهنگی

لطفاً با استفاده از فورمه درخواست صحیح برای کسب و کارهای خود، درخواست بدهید.

هر نوع از درخواست با چوکات های رنگی مختلفی علامت گذاری شده است.

درخواست شما قابل انتقال نیست و در صورت ارسال غلط نوع درخواست، باید مجدداً درخواست بدهید. **با این حال، ارسال چندین درخواست احتمالاً منحنیث فریبکاری فرض میشود و در درخواست شما اختلال وارد میکند**

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

فرهنگی و هنری پروگرام

Grant Program for Arts & Cultural Non-Profits

APPLY NOW

Contact Information:
Lynn Fernandez
carelefgrants@lendistry.com
866-759-5320

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification (Download Form Here)
- Government-issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue at or greater than \$1,000
- Use of funds must be related to COVID-19

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- Proof of Federal Tax Exemption
- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

کسب و کارهای انتفاعی

Grant Program for For-Profits

Round 6

APPLY NOW

Contact Information:
Lynn Fernandez
carelefgrants@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification (Download Form Here)
- Government-issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active for-profit business or individual does as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

سازمان ها غیرانتفاعی

Grant Program for Non-Profits

APPLY NOW

Contact Information:
Lynn Fernandez
carelefgrants@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification (Download Form Here)
- Government-issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19)
- Must be in operations on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- Proof of Federal Tax exemption
- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification



کمک جهت درخواست:

منابع اضافی

کل ویبسایت و اپلیکیشن ما را میتوان به لسانهای زیر ترجمه کرد:

ارمنی
چینایی (کانتونی)
چینایی (ماندرین)
دری
فارسی
فرانسوی

هندی
همونگی
جاپانی
کورپایی
پرتگالی
پنجابی

روسی
هسپانیوی (نوکل)
هسپانیوی (سوکال)
تاگالوگ
تایلندی
ویتنامی

نکته مهم: برای دریافت پشتیبانی جهت تکمیل درخواست به لسان غیرانگلیسی، لطفاً با مرکز تماس ما به تماس شوید.

ابزار ترجمه در گوشه سمت راست بالای براوسر ویب شما در دسترس خواهد بود.

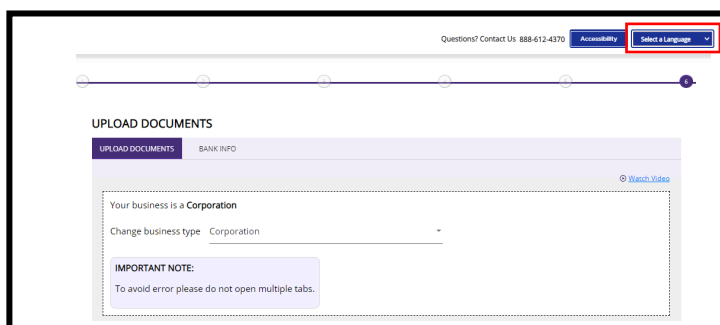
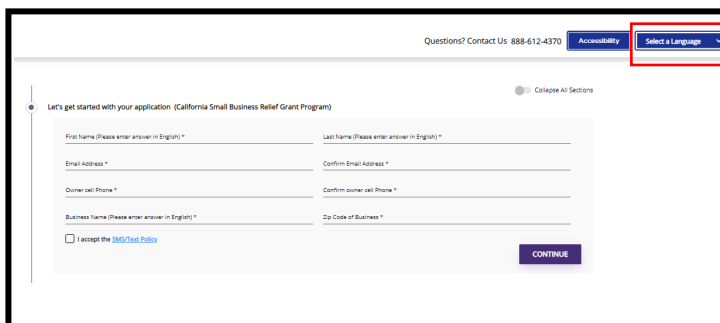
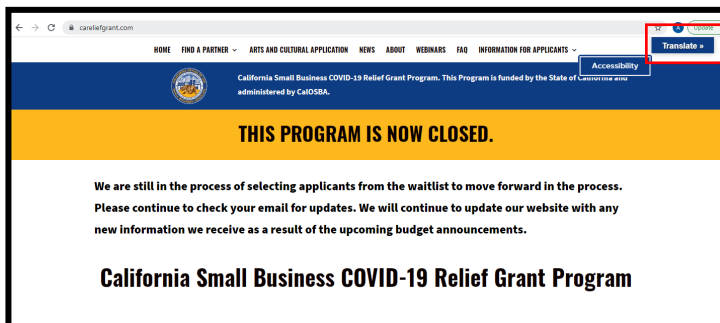
CARELIEFGRANT.COM

ویبسایت

درخواست
آنلاین

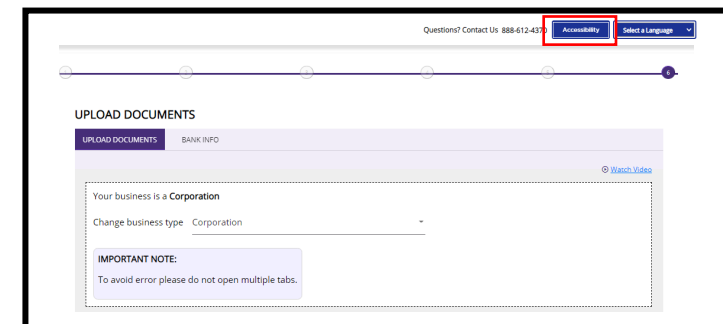
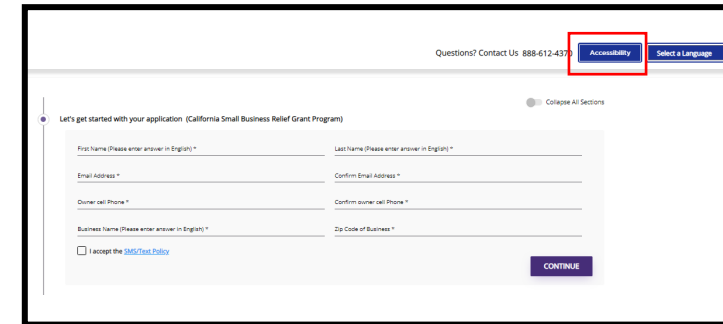
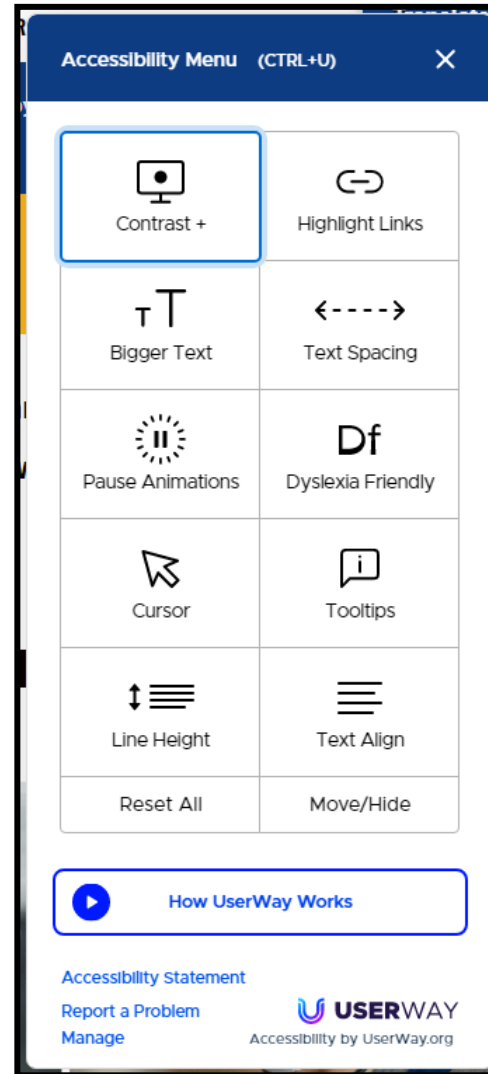
LENDISTRY

پورتال



وبسایت ما همچنین یک خصوصیت قابل دسترسی را دارد، تا اطمینان حاصل شود که خدمات آن برای افراد دارای معلولیت قابل دسترسی است، از جمله (اما نه محدود به) سهولت استفاده از وبسایت و دسترسی بیشتر برای اشخاص دارای معلولیت.

سایت careliefgrant.com و بخت دسترسی پذیری وب UserWay را در اختیار قرار میدهد که توسط یک سرور با قابلیت دسترسی اختصاصی ایجاد شده است. منوی قابلیت دسترسی careliefgrant.com را میتوان با کلیک بالای آیکن منوی قابلیت دسترسی (accessibility) که در گوشه صفحه ظاهر میشود، فعال کرد. بعد از فعال کردن منوی قابلیت دسترسی، لطفاً یک لحظه صبر کنید تا منوی دسترسی به طور کامل لود شود.



CARELIEFGRANT.COM
وبسایت

درخواست
آنلاین

پورتال
LENDISTRY

علاوه بر ویدیوهای درخواستی در ویبسایت ما در [اینجا](#)، همچنین ویدیوهای کوتاهی در هر قسمت از درخواست آنلاین جاسازی شده است. هر ویدیو نحوه تکمیل آن قسمت را به شما نشان میدهد. برای مشاهده ویدیو، بالای "Watch Video" کلیک کنید. ویدیو در تب جدیدی از براوسر ویب شما باز میشود.

همچنین ویدیوهایی در پورتال وجود دارد که به شما کمک میکند اسناد را آپلود کنید و لینک معلومات بانکی خود را ارائه نمایید.

آیکن های معلومات در این اپلیکیشن i

- برای راهنمایی بیشتر، آیکن های معلومات i را در این اپلیکیشن اضافه کرده ایم.
- برای نمایش معلومات اضافی موس خود را بالای آیکن ببرید.

Owner Details [Watch Video](#)

Owner First Name *	Owner Last Name *
Luu	Test
Owner Email *	Owner Cellphone *
luucrttest@yopmail.com	123-456-7890
Owner Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *	
Owner Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)	
Owner City (Please enter answer in English) *	Owner State *
Owner Zip *	Owner County *
92821	
Owner date of birth (mm/dd/yyyy) *	Owner Social Security (#SSN or ITIN#) *
% of Ownership *	
% of Ownership should not be greater than 100 and not less than 0.	
<input type="checkbox"/> I accept the Terms and Conditions	
Inputting 0% is satisfactory	
SAVE & AGREE	

Business Information [Watch Video](#)

Business Name *	DBA (Doing Business As) (Note-if No DBA type NONE) (Please enter answer in English) *
Luu's Company	
Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *	Business Phone # *
Business Type *	Business Location *
For sole proprietor without employees, Please enter your SSN.	
Business Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *	
Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)	
City (Please enter answer in English) *	State *
County *	Zip *
Date Business Established (mm/dd/yyyy) *	Business Website URL - (if no website please type none.com) *

برای نمایش معلومات
اضافی موس خود را بالای
آیکن ببرید.

برای نمایش معلومات
اضافی موس خود را بالای
آیکن ببرید.

For sole proprietor without
employees, Please enter your
SSN.

نحوه ارسال یک درخواست



مرحله 1: یک شریک (Partner) را در CARELIEFGRANT.COM پیدا کنید

نحوه انتخاب یک شریک

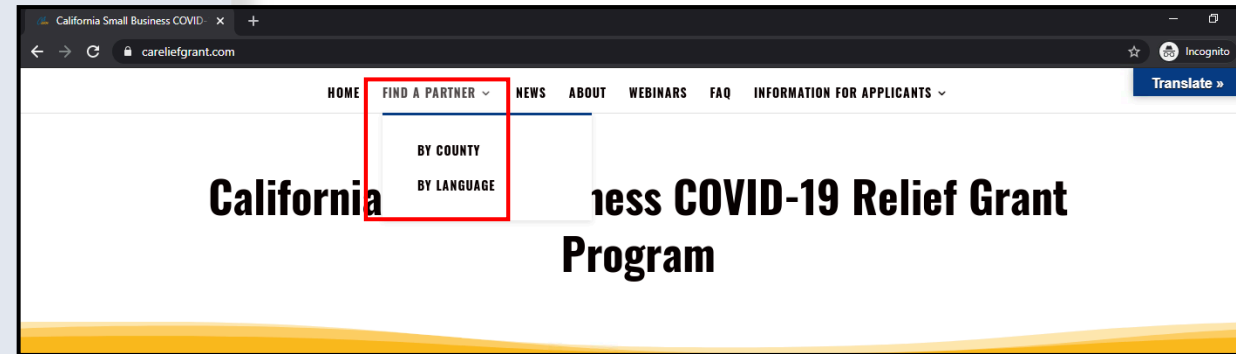
برای درخواست کمک بلاعوض، باید این کار را از طریق یک شریک انجام بدهید. شما میتوانید یک شریک را مطابق به لسان یا ناحیه خود در www.CAReliefGrant.com پیدا کنید.

- شما میتوانید هر شریکی را که به منطقه شما خدمت میکند انتخاب کنید. هر ناحیه و همه لسانها حداقل یک شریک خواهند داشت که کسب و کارها میتوانند برای ارائه درخواست آنها را انتخاب کنند. بعضی از ناحیه ها و لسانها انتخاب های بیشتری نسبت به سایر مناطق خواهند داشت.
- شما میتوانید موردی را که فکر میکنید بیشتر با نیازمندی های شما مطابقت دارد انتخاب کنید، چراکه آنها میتوانند کمک های مالی دیگری مانند قرضه های سرمایه در گردش، قرضه تجهیزات و همچنین کمک تخنیکی برای کمک به شما و کسب و کار شما را ارائه کنند.

لطفاً یک مرتبه و فقط از طریق یک شریک درخواست بدهید. نام شریک خود را یادداشت کنید. برای آپلود اسناد، باید وارد پورتال اختصاصی شریک خود شوید.

برای اطمینان از اینکه به پورتال صحیح وارد شده اید، نام شریک خود را در URL وب پیدا کنید.

مثال: partnername.mylendistry.com.www



مرحله 2: پیدا کردن کمک بلاعوض

طرز العمل ها

1. بعد از انتخاب شریک در www.CAReliefGrant.com، حالا بالای "Apply Now" کلیک کنید. شما به صفحه اصلی پورتال شریک خود هدایت میشوید.
2. در صفحه اصلی، بالای "Click Here to Apply" کلیک کنید.

LEARN MORE ABOUT THIS PARTNER

APPLY NOW

In Partnership with The Center By Lendistry

Find the right Grant that fits your business needs

CLICK HERE TO APPLY

EXISTING CUSTOMERS
SIGN INTO YOUR ACCOUNT

E-Mail

Password Show/Hide

Forgot Password?

New dates and deadlines:
Update and upload documents for in-process applications - January 6th, 2021 - January 13th, 2021 at 11:59 p.m.
The new closing date for Round 1 is January 13th, 2021 at 11:59 pm.

SIGN IN

مرحله 3: کمک بلاعوض را مطابق صنف بندی کسب و کار خود انتخاب کنید

طرز العمل ها

درخواستی را که بیشتر برای صنف بندی کسب و کار شما کارکرد دارد، انتخاب کنید:

- کسب و کارهای انتفاعی
- سازمان های غیرانتفاعی
- سازمان های غیرانتفاعی هنری و فرهنگی
- مکان های کالیفرنیا


اگر درخواستی را که مربوط به صنف بندی کسب و کار شما نیست ارسال کنید، باید یک درخواست جدید ارسال نمایید.

با این حال، ارسال چندین درخواست احتمالاً منحنیث فریبکاری فرض میشود و در درخواست شما اختلال وارد میکند

نکات مهم:

- درخواست کنندگان دارای کسب و کارهای متعدد فقط میتوانند برای یک کمک بلاعوض درخواست بدهند. در صورت ارائه چندین درخواست کمک بلاعوض، فقط یکی از آنها بررسی خواهد شد.

برای شروع درخواست خود، بالای "Apply Now" کلیک کنید.



CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for For-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careliegrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification ([Download Form Here](#))
- Government Issued Photo ID
- 2019 Tax Return or 2019 1099 (1099s are for Sole Props Only)

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active for-profit business or individual DBA as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for Non-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careliegrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification ([Download Form Here](#))
- Government Issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- Proof of Federal Tax Exemption
- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

درخواست

به چه معلوماتی ضرورت دارید و چی قسم آنرا تکمیل کنید

بخش 1: شروع به کار درخواست شما

چی معلوماتی ضروری میباشد؟

- نام کوچک
- تخلص
- ایمیل
- نمبر تلفون
- نام کسب و کار
- کودپستی کسب و کار

نکته مهم: لطفاً از یک آدرس ایمیل معتبر در این قسمت استفاده کنید. آپدیت های مهم و طرز العمل های بیشتر به آدرس ایمیلی که شما ارائه میکنید ارسال میشود. برای مشاهده لستی از آدرس های ایمیل نامعتبر به "نکاتی برای ارائه درخواست" (Tips for Applying) مراجعه کنید.

پالیسی مسیج/پیام متنی کوتاه

آپدیت وضعیت درخواست کمک بلاعوض شما ذریعۀ مسیج/پیام متنی کوتاه در دسترس قرار خواهد گرفت. لطفاً برای دریافت آپدیت ها ذریعۀ مسیج/پیام متنی کوتاه، بعد از خواندن متن افشا با علامت زدن چوکات، رضایت خود را اعلام کنید. اگر میخواهید از این ویژگی انصراف بدهید، بگذارید این چوکات علامت نخورده باقی بماند.

Questions? Contact Us 213-555-1212

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name * Marisol

Last Name * Testcase

Email Address * test-careliefgrant@yopmail.com

Confirm Email Address * test-careliefgrant@yopmail.com

Owner cell Phone * 123-456-7890

Confirm owner cell Phone * 123-456-7890

Business Name * Test Company

Zip Code of Business * 92821

☒ I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

رضایت با تماس های اتوماتیک یا پیام های متنی کوتاه:

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name * Last Name *

Email Address * Confirm Email Address *

Owner cell Phone * Confirm owner cell Phone *

Business Name * Zip Code of Business *

☒ I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

CONSENT TO AUTO-DIALED CALLS OR TEXT MESSAGES: I expressly consent to receive marketing and other calls and messages, to landline, wireless or similar devices, including auto-dialed and pre-recorded message calls, and SMS messages (including text messages) from Recipients, at telephone numbers that you have provided. Consent is not a condition of submitting an application. Message and data rates may apply.

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

بخش 2: معلومات مالک

چی معلوماتی ضروری میباشد؟

- نام کوچک مالک
- تخلص مالک
- ایمیل مالک
- آدرس شهر، ایالت، کود پستی و ناحیه مالک
- تاریخ تولد مالک
- نمبر تأمین اجتماعی مالک
- % مالکیت

شرایط و مقررات

چوکات را علامت بزنید تا تأیید کنید که شرایط و مقررات را خوانده اید و با آنها موافق هستید. برای ادامه کار درخواست کمک بلاعوض خود باید با آنها موافقت کنید.

Owner Details

Owner First Name *	Owner Last Name *
Marisol	Testcase
Owner Email *	Owner Cellphone *
crgdemo@yopmail.com	123-456-7890
Owner Address (Please do not enter PO Box) *	Owner Address 2 (Please do not enter PO Box)
220 Locust Ave	
Owner City *	Owner State *
Anthill	Missouri
Owner Zip *	Owner County *
65488	Adair County
Owner date of birth (mm/dd/yyyy) *	Owner Social Security (SSN) *
12/3/1991	000-00-0001
% of Ownership *	
100	

☒ I accept the [Terms and Conditions](#)

This is utilized to confirm that the representative is not on the OFAC list.

SAVE & AGREE

شرایط و مقررات

By checking the box I acknowledge that I have read and agree to the following:

1. [Terms of Use](#)
2. [Additional Authorizations](#)
3. [Privacy Policy](#)

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

بخش 3: معلومات کسب و کار

چی معلوماتی ضروری میباشد؟

- نام کسب و کار
- DBA (در صورت قابل تطبیق بودن)

توجه: اگر کسب و کار شما DBA ندارد، در این قسمت **"NONE"** را تایپ کنید.

- EIN کسب و کار
- نمبر تلفون کسب و کار
- نوع کسب و کار
- ایالت کالیفرنیا
- وضعیت غیرانتفاعی (فقط برای درخواست های سازمان های غیرانتفاعی و پروگرام های فرهنگی غیرانتفاعی)
- تأیید کنید که خدمات سازمان شما یکی از چهار اولویت اصلی پروگرام است. (فقط برای درخواست های سازمان های غیرانتفاعی و پروگرام های هنری و فرهنگی)

- آدرس , شهر، ایالت، کود پستی و ناحیه کسب و کار
- تاریخ شروع کسب و کار
- ویبسایت کسب و کار

توجه: اگر کسب و کار شما ویبسایت ندارد، "none.com" را در این قسمت تایپ کنید.

Business information	
Business Name *	DBA (Doing Business As)-(Note-If No DBA type NONE) *
Test Company	none
Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *	Business Phone # *
000000001	123-456-7890
Business Type *	State of Incorporation *
Corporation	California
Business Address [Please do not enter PO Box] *	Address 2 [Please do not enter PO Box]
123 Test Street	
City *	State *
Brea	California
County *	Zip *
Orange County	92821
Date Business Established (mm/dd/yyyy) *	Business Website URL - (If no website please type none.com) *
4/23/2012	none.com

بخش 4: چطور میتوانیم شما را کمک کنیم؟

چی معلوماتی ضروری میباشد؟

- هدف از کمک بلاعوض
- مبلغ درخواستی

توجه: مبلغ کمک بلاعوض که میتوانید درخواست کنید بر اساس درآمد سالانه شما است.

- آیا این کمک بلاعوض شغل های جدیدی را ایجاد میکند؟
- درآمد سالانه مربوط به سال 2019 (باید با اظهارنامه مالیاتی شما مطابقت داشته باشد)
- تعداد کارکنان تمام وقت
- تعداد کارکنان پارت تایم
- تعداد شغل های ایجاد شده
- تعداد شغل های حفظ شده

نحوه بررسی واجد شرایط بودن برای مبلغ کمک بلاعوض

فیلد فورمه، مبلغ درخواستی ((Amount Requested، بر اساس با درآمد سالانه شما میباشد.

برای بررسی میزان کمک بلاعوض که واجد شرایط آن هستید، بالای "بررسی واجد شرایط بودن" ("Check Eligibility") کلیک کنید و مبلغ واجد شرایط خود را پیدا کنید.

شما فقط میتوانید مبلغی که واجد شرایط آن هستید را درخواست کنید.

Purpose of grant *
Payroll

Amount Requested *
\$ 15000

Check Eligibility

Will this grant create new jobs?
☒ Yes ☐ No

\$ Annual Revenue for 2019 (this should match your tax return) *

of Full-time Employees (2020) *

of Part-time Employees (2020) *

of jobs created (2020) *

of jobs retained (2020) *

How can we help you

Annual Revenue	Eligible Amount
\$1,000 - \$100,000	\$5,000
\$100,001 - \$1,000,000	\$15,000
\$1,000,001 - \$2,500,000	\$25,000

Check Eligibility

Okay

بخش 5: معلومات جمعیت شناختی کسب و کار

چی معلوماتی ضروری میباشند؟

- اساس مشتریان شما شامل چه کسانی است؟
 1. **B2B**: کسب و کار به کسب و کار
 2. **B2C**: کسب و کار به مصرف کننده
- کسب و کار شما چی کاری انجام میده؟ چی نوع کسب و کاری است؟
- بیشتر به ما بگویید.
- کود NAICS
- کسب و کار متعلق به زنان؟
- کهنه سربازان؟
- معلولین؟
- نژاد؟
- قومیت؟
- نمایندگی؟
- روستایی؟

Business demographics

Who is your customer base?
☒ B2B ☐ B2C ☐ Both

What type of business is it? *
Retail Trade

NAICS Code *
000000

Women-Owned Business *
YES

Disabled *
NO

Ethnicity *
Not Disclosed

Rural *
NO

What does your business do? *
Sells Products

Tell us more. *
Apparel and accessory

[Click here](#) to find your NAICS code

Veteran *
NO

Race *
Not Disclosed

Franchise *
NO

کسب و کارهای انتفاعی

طرز العمل ها
بعد از تکمیل تمام فیلدهای موارد افشا، بالای "Submit"
کلیک کنید تا درخواست خود را تکمیل نمایید.

Disclosures

1) Is your business 51% Minority or veteran-owned? (Minority/Person of Color-Owned Small Business" means the following racial or ethnic groups (as identified by the applicant): African-American/Black, Asian, Native American or Alaska Native, Native Hawaiian or Pacific Islander, or Latinx/Hispanic.)

Please select an answer *

NO

2) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 11450

3) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

4) Is your business currently in need of business advising or technical assistance services?

Please select an answer *

NO

5) Is your business currently in need of a business loan?

Please select an answer *

YES

6) During the last 9 months, has your business received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

SUBMIT

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

سازمان های غیر انتفاعی

پروگرام مؤسسات فرهنگی غیر انتفاعی

انتخاب 1:

درخواست خود را ذخیره کرده و بعداً ختم کنید.

درخواست شما به صورت "ناقص" ثبت میشود.

انتخاب 2:

درخواست خود را تکمیل و ارسال کنید.

طرز العمل ها

در ختم درخواست، شما دو انتخاب در اختیار دارید:

1. درخواست خود را ذخیره کرده و بعداً آن را ختم کنید.
 - اگر میخواهید درخواست خود را بعداً ذخیره و تکمیل کنید، **فیلد را خالی گذاشته** و بالای "ذخیره کردن و ادامه دادن در زمان دیگر" ("Save & Continue Later") کلیک کنید. نکته مهم: درخواست شما باید تکمیل شود تا برای کمک بلاعوض تحت بررسی قرار بگیرد.
2. درخواست خود را تکمیل و ارسال کنید.
 - اگر تمام معلومات ارائه شده صحیح است و میخواهید درخواست خود را تکمیل کنید، **"بله" را تایپ کرده** و بالای "ادامه" کلیک کنید. نکته مهم: بعد از ارسال درخواست خود، نمیتوانید آن را ویرایش کنید.

اگر این پیام تأیید ظاهر نمیشود، لطفاً مطمئن شوید که بلاگر پاپ-آپ در براوسر وب شما غیرفعال شده است.

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a NEW application as a Non-Profit Business.

If you are a **FOR PROFIT** and this application is **correct**, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **"Yes"** and then clicking "Continue". Please note that once you click "Continue", you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click "Save & Continue Later". Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Save & Continue Later

Continue

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a NEW application as a Non-Profit Business.

If you are a **FOR PROFIT** and this application is **correct**, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **"Yes"** and then clicking "Continue". Please note that once you click "Continue", you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click "Save & Continue Later". Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Yes

Save & Continue Later

Continue

بخش 8: پیغام تأیید

طرز العمل ها

زمانیکه درخواست شما با موفقیت ارسال شد، پیغام ذیل را دریافت خواهید کرد.

بعد از آن باید انتظار چی اتفاقی را داشت

یک ایمیل جداگانه شامل نام استفاده کننده (username) و پسورد پورتال را دریافت خواهید کرد. لطفاً برای تکمیل کلیه مراحل زیر از معلومات ورود به سیستم استفاده کنید:

1. فعال سازی کرده و وارد پورتال شوید.
2. تمامی اسناد مورد ضرورت را در یک فارمت قابل قبول آپلود کنید.
3. معلومات بانکی خود را لینک کنید تا بتوانیم صورت حساب های بانکی شما را تأیید کرده و واریز مستقیم را انجام دهیم. (این کار فقط برای درخواست کنندگانی که انتخاب شده اند ضروری میباشد).

لطفاً ایمیل خود را بشمول قسمت های هرزنامه یا ایمیل های ناخواسته بررسی کنید تا نام استفاده کننده و پسورد no-reply@mylendistry.com خود را پیدا کرده، حساب خود را فعال نموده و اسناد را آپلود کنید.



Questions? Contact Us 888-612-4370

Confirmation Message:

Thank you for submitting an application to the California Relief Grant Program as a FOR PROFIT ORGANIZATION. This Program is funded by the State of California and administered by CalOSBA. (If you are not a FOR PROFIT ORGANIZATION, please disregard this application and submit a new one for NON-PROFIT ORGANIZATIONS)

WHAT TO EXPECT NEXT

You will receive a separate email containing a username and password to the Portal. Please use the login credentials to complete all the following steps:

1. Activate and sign into the Portal.
2. Upload all required documents in an acceptable format.
3. Link your bank information so that we can verify your bank statements and set up a direct deposit. (this is only required for applicants who are selected).

Please check your email including Clutter, Junk, and Spam for your username and password from no-reply@mylendistry.com to activate your account and to upload documentation.

Please use [this link](#) to add additional information or upload requested documentation.

بخش 9: نام استفاده کننده و پسورد خود را پیدا کنید

طرز العمل ها

1. لطفاً آدرس ایمیلی را که در قسمت "اجازه دهید کار درخواست شما را شروع کنیم" درخواست کمک بلاعوض وارد کرده اید بررسی کنید تا نام استفاده کننده و پسورد خود را برای پورتال ما مشاهده کنید.
- اگر این ایمیل را در صندوق ورودی خود مشاهده نمیکنید، لطفاً فولدرهای هرزنامه و ایمیل های ناخواسته خود را بررسی کنید.
2. با کلیک بالای "برای ورود به سیستم اینجا را کلیک کنید" حساب خود را فعال کنید. به صفحه اصلی درخواست پروگرام کمک بلاعوض کالیفورنیا رهنمایی میشوید.

Hi Marisol,

Thank you for applying for the California Relief Grant.

The link below will take you to the portal and the new account created for Test Company.

Please use this link to add additional information or upload requested documentation.

Clicking the button will activate your account.

Click here to log in

New username and password:

Username: crgdemo@yopmail.com

Password: K@z(VonlOLe

888-612-4370

carelifgrant@lendistry.com

Lendistry CRG Demo V. All Rights

Reserved

بخش 10: وارد پورتال شریک خود شوید

طرز العمل ها

1. از نام استفاده کننده و پسوردی که در ایمیل تأیید به شما اختصاص یافته است برای وارد شدن و فعال کردن حساب خود استفاده کنید.

نکته مهم: لطفاً مطمئن شوید که به پورتال شریک خود وارد میشوید. معلومات ورود به سیستم شما در پورتال شرکای دیگر قابل استفاده نیست. با مشاهده URL وب پورتال، این مسئله را بررسی کنید. باید نام شریک خود را در آن ببینید.

2. بعد از ورود به سیستم، از شما خواسته میشود برای حفظ حریم خصوصی خودتان، پسورد خود را تغییر بدهید. پسورد جدید شما باید حداقل هشت کاراکتر (a-z، 9-1، A-Z) داشته باشد که باید شامل یک کاراکتر خاص (*&^%\$#@!) باشد.

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://thecenter.mylendistry.com/#/grant>. The page title is "California Relief Grant Program". Below the title, there are two main sections: "EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT" and "RESET YOUR PASSWORD".

EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT

There are two input fields: one for email (containing "crgdemo@yopmail.com") and one for password (containing "....."). Below the password field is a link "Forgot Password?". At the bottom of this section is a "SIGN IN" button.

RESET YOUR PASSWORD

There is a note: "Note: Please create a new password within the fields listed below. Your password should contain a minimum of 8 characters and include at least 1 letter, 1 number, and 1 special character. You can include numbers 1-9, upper and/or lowercase letters, as well as the following special characters in your new password: ! @ # \$ % & * .". Below the note are two input fields: one for the new password (containing "Avocado03!") and one for the confirm password (containing "....."). At the bottom of this section is a "SUBMIT" button.

Below the "SIGN IN" button, there is additional information: "Round 2 Opens on: February 2, 2021", "Round 2 Closes on: February 8, 2021", "Round 2 Approval Notifications: February 11-18, 2021", and "Round 2 Waitlist Notifications on February 22, 2021".

آیلود کردن اسناد

نحوه آیلود اسناد در پورتل
(فقط فارمت PDF)

قبل از شروع، لطفاً نکات زیر را مرور کنید تا مطمئن شوید اسناد شما به قسم صحیح آپلود شده است:

- اسناد ذکر شده با **ستاره قرمز (*)** بلافاصله بعد از تکمیل درخواست به قسم آنلاین، ضروری است.
- اسناد ذکر شده با **ستاره آبی (*)** تنها در حالتی ضروری است که برای ادامه دادن پروسه درخواست، انتخاب شده باشید. این انتخاب به شما خبر داده خواهد شد.
- معلومات بانکی تنها در حالتی ضروری است که برای دریافت بودیجه تأیید شده باشید.
- اگر یک سند در مورد کسب و کار شما صدق نمیکند، لطفاً N/A را انتخاب کنید.
- تمام اسناد باید در فرمت فایل PDF ارسال شوند. حجم فایل PDF باید کمتر از 15 مگابایت باشد. اسنادی که چند صفحه هستند باید در یک (1) فایل PDF ارسال شوند.
- کاراکترهای خاص (یعنی ~!@#\$%^&*()_+) را در نام فایل استفاده نکنید. پورتال ما کاراکترهای خاص را تشخیص نخواهد داد.
- اگر سند شما با پسورد محافظت میشود، باید آن را در پورتال وارد کنید.

UPLOAD DOCUMENTS

BANK INFO

Your business is a **Corporation**

Change business type **Corporation**

IMPORTANT NOTE:

To avoid error please do not open multiple tabs.

Please upload each document under the corresponding category listed below.

* Indicates needed to apply
* Please provide if selected for all remaining documents.
If a document does not apply to your business, check the box marked N/A.
Banking information only needs to be provided by applicants who are approved for a grant or applicants who want to show all status items as completed.

Application Certification *	COMPLETED	
Government Issued Photo ID/TIN CP565 *	Pending	
2019 Business Tax Return *	Pending	
2020 Business Tax Return *	Pending	
Proof of Business Location *	Pending	<input type="checkbox"/> N/A

نحوه آپلود اسناد در پورتال

مرحله 1: نوع سند را انتخاب کرده و بالای فلش رو به پایین کلیک کنید تا فولدر آن گسترش یابد.

Please upload each document under the corresponding category listed below.

* Indicates needed to apply
* Please provide if selected for all remaining documents.
If a document does not apply to your business, check the box marked N/A.
Banking information only needs to be provided by applicants who are approved for a grant or applicants who want to show all status items as completed.

Category	Status
Application Certification *	COMPLETED
Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *	Pending

مرحله 2: بالای "Browse" کلیک کنید تا فایل را در دستگاه خود پیدا کنید. تمام اسناد باید به فرمت PDF آپلود شوند.

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

Pending

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded. Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !@#.-\$. etc.)

مرحله 3:

• اگر سند شما با پسورد محافظت میشود، "بله" را از منوی کشویی انتخاب کرده و پسورد را وارد کنید.

S.No.	Document Name	Password Protected?	Password (if required)	Delete
1	Government-Issued ID.pdf	Yes	

• اگر سند شما با پسورد محافظت نمیشود، "خیر" را از منوی کشویی انتخاب کرده و پسورد را خالی بگذارید.

S.No.	Document Name	Password Protected?	Password (if required)	Delete
1	Government-Issued ID.pdf	No	password	

• برای اتمام آپلود بالای "Upload Documents" کلیک کنید. وضعیت سند از حالت "در حال انتظار" به "تکمیل شده" تغییر میکند.

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

Pending

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded. Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !@#.-\$. etc.)

UPLOAD DOCUMENTS

Government Issued Photo ID/ITIN CP565 *

COMPLETED

Please upload document for government issued photo id/itin cp565

BROWSE...

Note: File size should be less than 15MB. If needed, multiple documents can be uploaded. Please do not use special characters in the title of the document (e.g., !@#.-\$. etc.)

Previously Uploaded Documents

Title	Document Name	Preview	Delete
Government Issued Photo ID/ITIN CP565	Government-Issued ID		

لینک کردن معلومات بانکی شما

فقط برای درخواست کنندگان تأیید شده

نحوه لینک کردن معلومات بانکی شما

مرحله 1

- بالای "لینک کردن حساب بانکی خود" ("**Link Your Bank Account**") کلیک کنید تا پنجره ای برای Plaid باز شود.
- از طریق Plaid کار را ادامه بدهید و مؤسسه بانکی خود را پیدا کنید.
- وارد حساب بانکی آنلاین خود شوید و آن را به پورتال قرضه دهی وصل کنید.

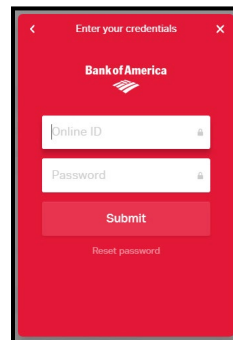
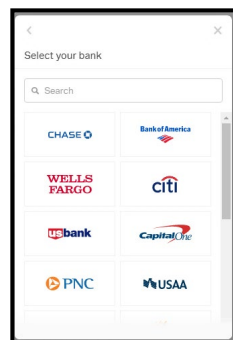
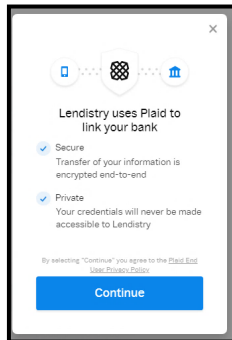
مرحله 2

این مرحله بدون در نظر داشت میتود تأیید مورد استفاده شما باید همیشه تکمیل شود.

- معلومات بانکی خود را وارد کنید.
- فیلد "نام حساب کسب و کار" ("**Business Account Name**") نوع حساب شما نیست. این فیلد نام حساب شماست که باید به نام کسب و کار شما بوده و در صورت حساب بانکی شما ذکر شده باشد.
- اگر کسب و کار شما دارای مالک انحصاری است، حساب بانکی میتواند یک حساب شخصی باشد، اما باید با نام شما مطابقت داشته باشد.

Lendistry از تکنالوجی شخص ثالث (Plaid) برای تنظیم انتقال ACH با متصل کردن حساب های هر بانک یا اتحادیه اعتباری در ایالات متحده به اپلیکیشنی مانند پورتال Lendistry استفاده میکند. شخص ثالث معلومات شخصی شما را بدون اجازه شخص شما به اشتراک نمیگذارد و آنها را به کمپنی های دیگر نمیفروشد یا کرایه نمیدهد. Lendistry از این تکنالوجی فقط برای تأیید استتمنت های (صورت حساب های) بانکی شما استفاده میکند. این میتود تأیید بانک مورد ترجیح است اما اگر مؤسسه بانکی شما از طریق ارائه دهنده، در دسترس نباشد، همیشه قابل استفاده نیست. در این حالت، میتوانید حساب بانکی خود را با استفاده از روش های دیگر تأیید کنید.

نحوه تأیید حساب بانکی شما در پورتال Lendistry از طریق Plaid



نحوه بررسی وضعیت درخواست شما



از کجا میتوانید وضعیت درخواست خود را پیدا کنید

طرز العمل ها

بعد از ورود به پورتال، میتوانید درخواست کمک بلاعوض خود را مشاهده کنید.

پورتال معلومات زیر را نشان میدهد:

1. **DIR# (نمبر درخواست):**

مثال: DIR400022432#

2. پروگرام کمک بلاعوضی که برای آن درخواست داده اید

اگر یک کسب و کار انتفاعی هستید، درخواست شما باید به عنوان "CRG" ذکر شده باشد. اگر به قسم "CRG NPO" لست شده است، نشان میدهد که براساس نوع کسب و کار غلطی درخواست داده اید. لطفاً یک درخواست جدید را منحيث کسب و کار انتفاعی ارسال کنید.

3. وضعیت درخواست شما

مثال: در انتظار پروسه انتخاب

4. مبلغ کمک بلاعوض

مثال: 15,000 دالر

Grant Application

1 #DIR400022432

2 درخواست کرده برای: CRG

3 Awaiting Selection Process

4 \$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

وضعیت های درخواست

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Incomplete

\$0.00

Grant Amount

Edit Application

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Awaiting Selection Process

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Document Upload Required

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Document Upload Required

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

Document Upload Required

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

در انتظار پروسه انتخاب

ناتمام

به چی معنا است: درخواست آنلاین را ایجاد کرده اما آن را تکمیل نکرده اید.

باید چی کاری انجام دهید: وارد پورتال شوید و تمام فیلدهای درخواست را تکمیل کنید. باید درخواست تکمیل شده را ارسال کنید تا برای کمک بلاعوض تحت بررسی قرار بگیرد.

به چی معنا است: درخواست کاملی را ارسال کرده اید و در حال حاضر واجد شرایط بودن شما در حال بررسی است.

باید چی کاری انجام دهید: ایمیل خود را برای باخیر شدن از تصمیمات انتخاب خود بررسی کنید. شما یا انتخاب میشوید، در لست انتظار قرار میگیرید یا برای ادامه پروسه درخواست انتخاب نمیشوید.

انتخاب شده،

در حال ارزیابی تایید

به چی معنا است: شما حداقل شرایط واجد شرایط بودن درخواست را پوره میکنید و برای ادامه آپلود اسناد مورد ضرورت در پروسه درخواست انتخاب شده اید. انتخاب شدن، تضمینی برای ارائه بودیجه نیست.

باید چی کاری انجام دهید: همه اسناد مورد ضرورت را در فارمت PDF آپلود کنید.

در حال بسته شدن،

اسناد ارسال شده

به چی معنا است: شما بطور کامل مورد ارزیابی قرار گرفته و برای تمویل بودیجه تایید شده اید.

باید چی کاری انجام دهید: ایمیل خود را بررسی کنید تا قرارداد کمک گیرنده که از طریق DocuSign ارسال میشود را مشاهده کنید. قرارداد کمک گیرنده را برای آزادسازی بودیجه امضا کنید.

کمک بلاعوض

تمویل بودیجه شد

به چی معنا است: ما قرارداد کمک گیرنده امضا شده شما را دریافت کرده ایم و بودیجه شما آزاد شده است.

باید چی کاری انجام دهید: حساب بانکی را که در پورتال لینک داده اید، برای دریافت کمک بلاعوض خود بررسی کنید. ممکن است 3-5 روز رسمی وقت بگیرد تا بودیجه قابل مشاهده شود.

تصميمات انتخاب

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

~~உள்ள அளவுகோல்கள்~~

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

انتخاب شده، در حال ارزیابی نایید
شما برای ادامه کار و آپلود اسناد انتخاب
شده اید. قبل از تأیید بودیجه باید بطور کامل
مورد تأیید قرار بگیرید.

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

~~F-X-B-A-B-C-A-H-C-A-C-A-W~~

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

در حال حاضر در لست انتظار
در مرحله مقدماتی مشخص شده است که
واجد شرایط کمک بلاعوض هستید و در
مرحله تأیید اعتبار هستید.

Grant Application

#DIR400022432

Applied for: CRG

~~အသုံးပြုခွင့်ရရှိသူ~~

\$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

درخواست شما انتخاب نشد.
شما حداقل شرایط و اجد شرایط بودن درخواست را پوره
نمیکنید و درخواست شما رد شده است.



انتخاب شدن

برای کمک بلاعوض

بعد از انتخاب شدن باید چی کاری انجام داد

به درخواست کنندگان واجد شرایط که برای قبل-تأیید انتخاب شوند، ذریعۀ ایمیل خبر داده میشود. بعد از انتخاب شدن، مراحل تأیید دیگری وجود دارد که باید قبل از تأیید درخواست کننده برای تمویل بودیجه انجام شود.

درخواست کنندگان بعد از انتخاب شدن، باید کارهای زیر را انجام دهند:
وارد پورتال شده و تمام اسناد مورد ضرورت را آپلود نمایید.
معلومات بانکی خود را لینک کنید. این مرحله برای تأیید استتمنت های (صورت حساب های) بانکی، جلوگیری از فریبکاری و واریز مستقیم برای تمویل بودیجه ضروری میباشد.

بعد از تأیید کامل کمک بلاعوض، یک قرارداد کمک گیرنده از طریق Docusign برای شما ارسال میشود. بودیجه آزاد نخواهد شد مگر اینکه قرارداد کمک گیرنده به شکل مکمل اجرا شود.

بعد از اینکه ما قرارداد کمک گیرنده کاملاً اجرا شده را دریافت کردیم، لطفاً حداکثر 5 روز رسمی صبر کنید تا بودیجه واریز شود.

در صورت وجود هرنوع مشکل در اسناد یا تأیید بانکی، یکی از اعضای قسمت اعتبارسنجی Lendistry از طریق تلفون، ایمیل و/یا پیام متنی با شما به تماس میشود. لطفاً حداکثر 7 روز رسمی صبر کنید تا با شما به تماس شویم و در حصۀ رفع مشکل به شما کمک کنیم.